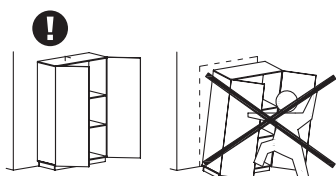
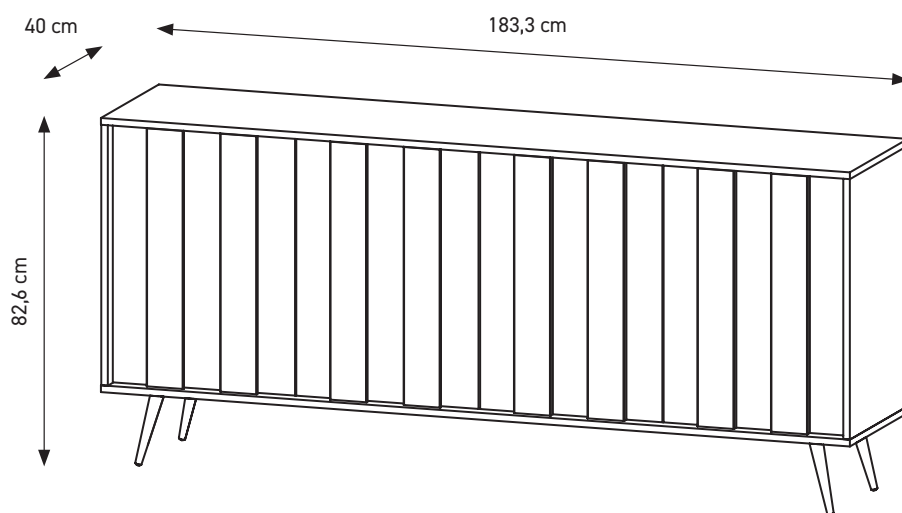
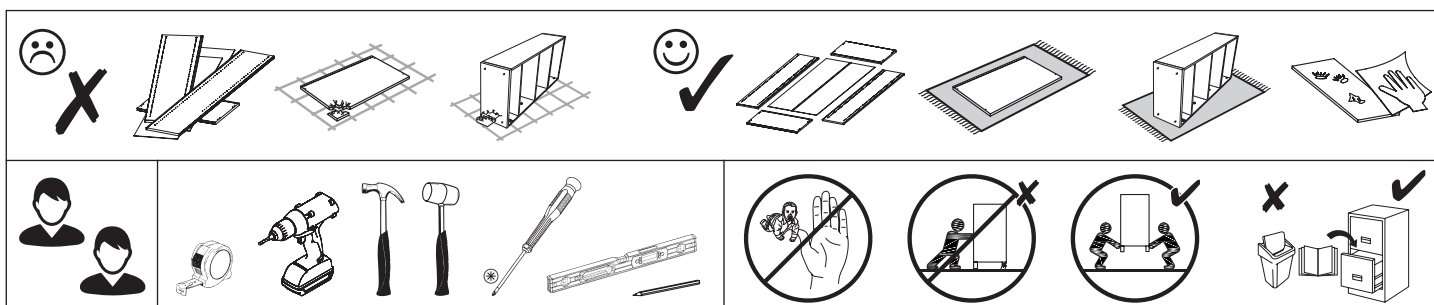


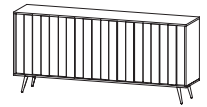
- PL Instrukcja montażu
 DE Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 FR Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje
 PT Instruções de montagem

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor
MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2026-06-02





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Wybierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost.

Neprékráčajte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérijük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozva ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal faját és a szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakember végezheti el. A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vylučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkilili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Ahşap bazı panelleri içeren mobilyalar iç mekan havasına kirlenici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriorează. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação. Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Seleccione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

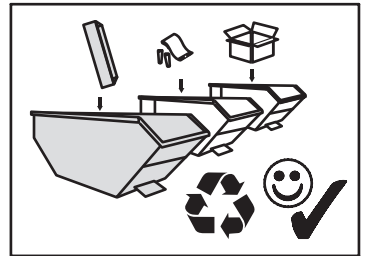
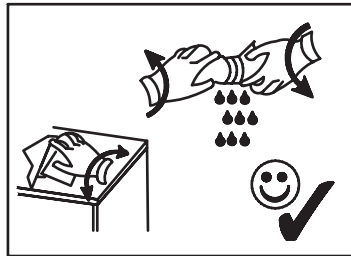
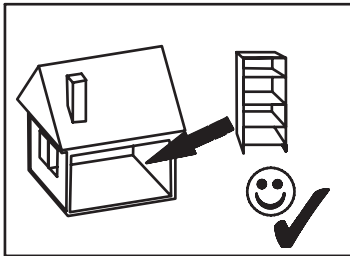
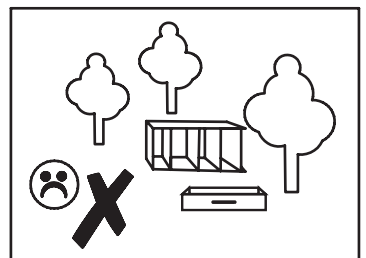
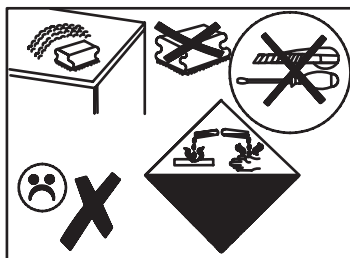
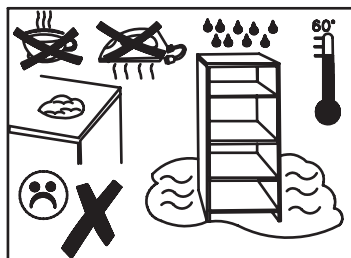
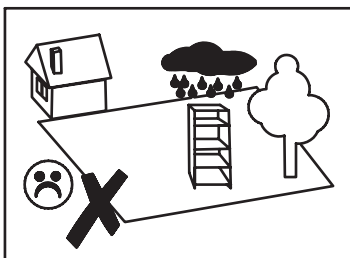
Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

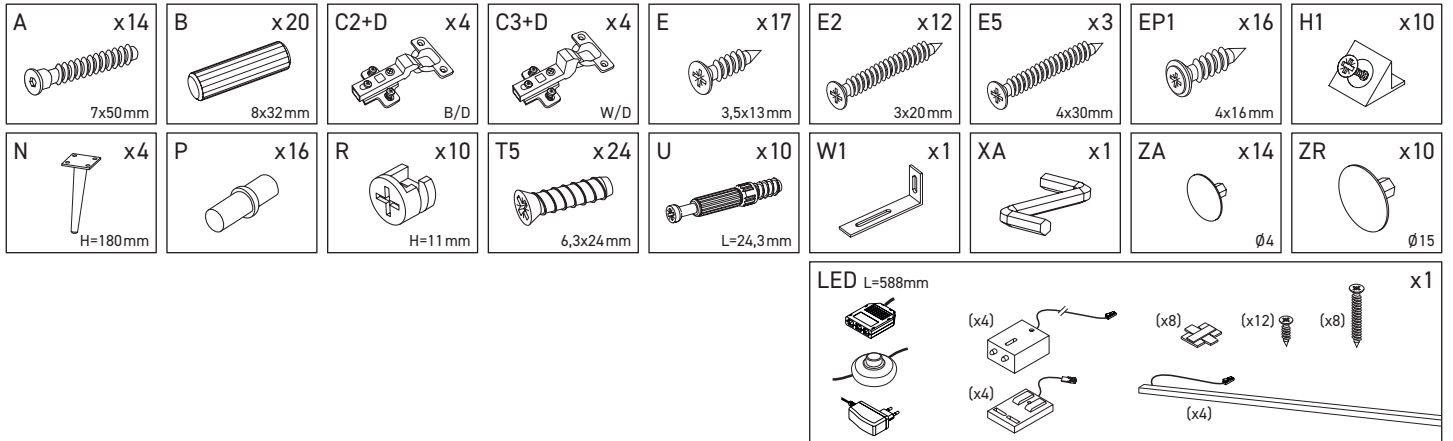
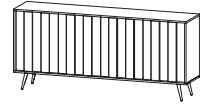
RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

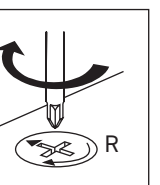
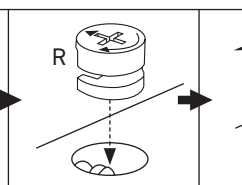
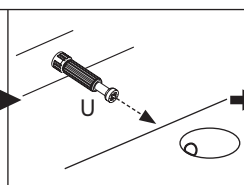
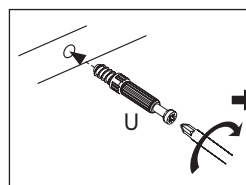
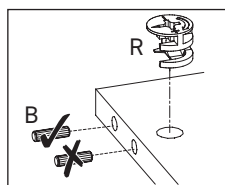
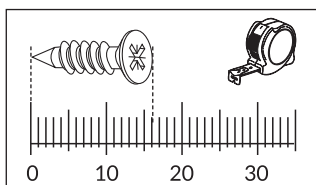
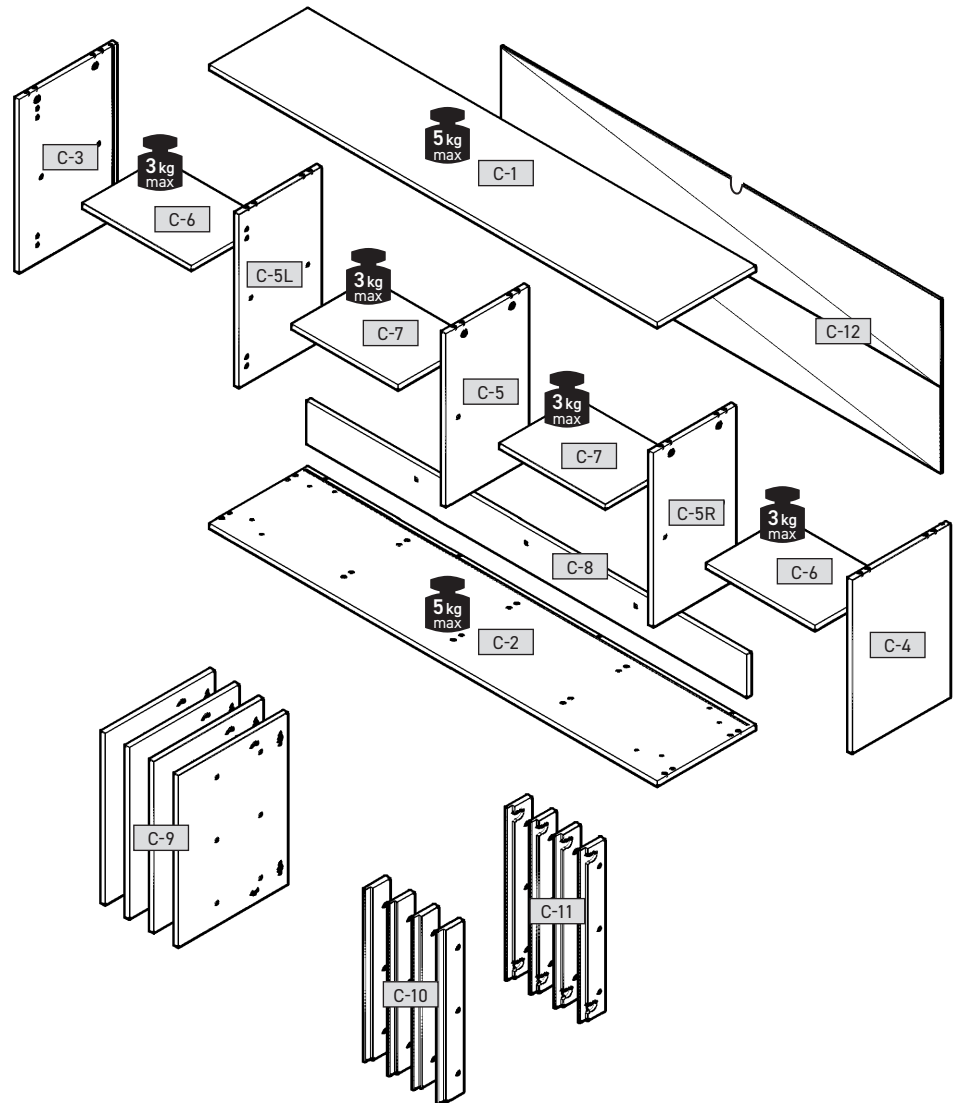
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.

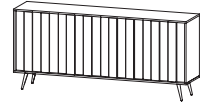
Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.



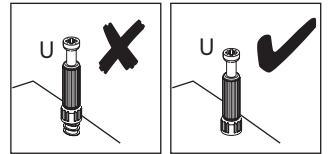
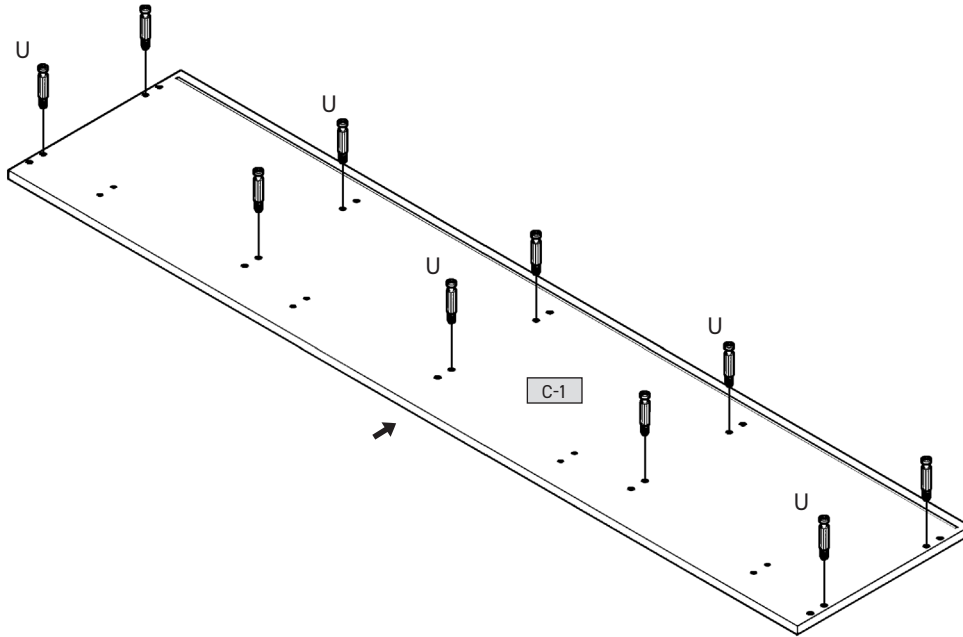
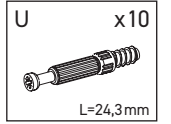


C-1	1833	400	16	x1	1/3
C-2	1833	400	16	x1	1/3
C-3	614	399	16	x1	1/3
C-4	614	399	16	x1	1/3
C-5	614	336	16	x1	2/3
C-5L	614	336	16	x1	1/3
C-5R	614	336	16	x1	1/3
C-6	443	316	16	x2	2/3
C-7	433	316	16	x2	1/3
C-8	1800	150	16	x1	1/3
C-9	608	446	16	x4	2/3
C-10	608	90	16	x1	1/3
C-11	608	90	16	x1	1/3
C-12	628	1814	1	x1	1/3

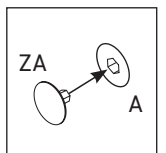
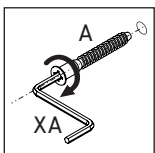
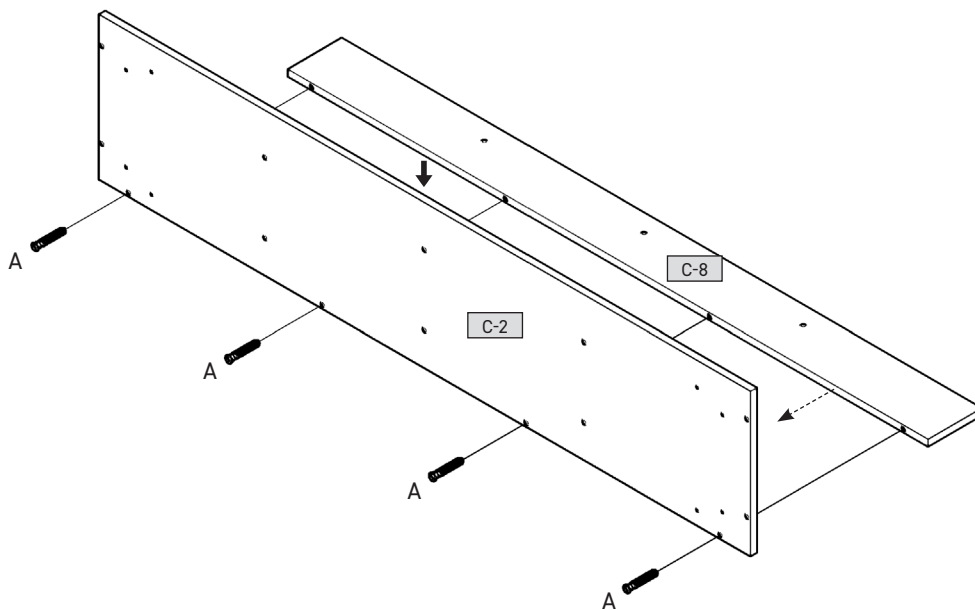
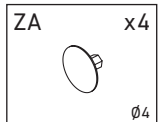
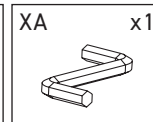
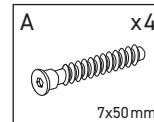


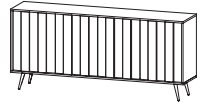


1

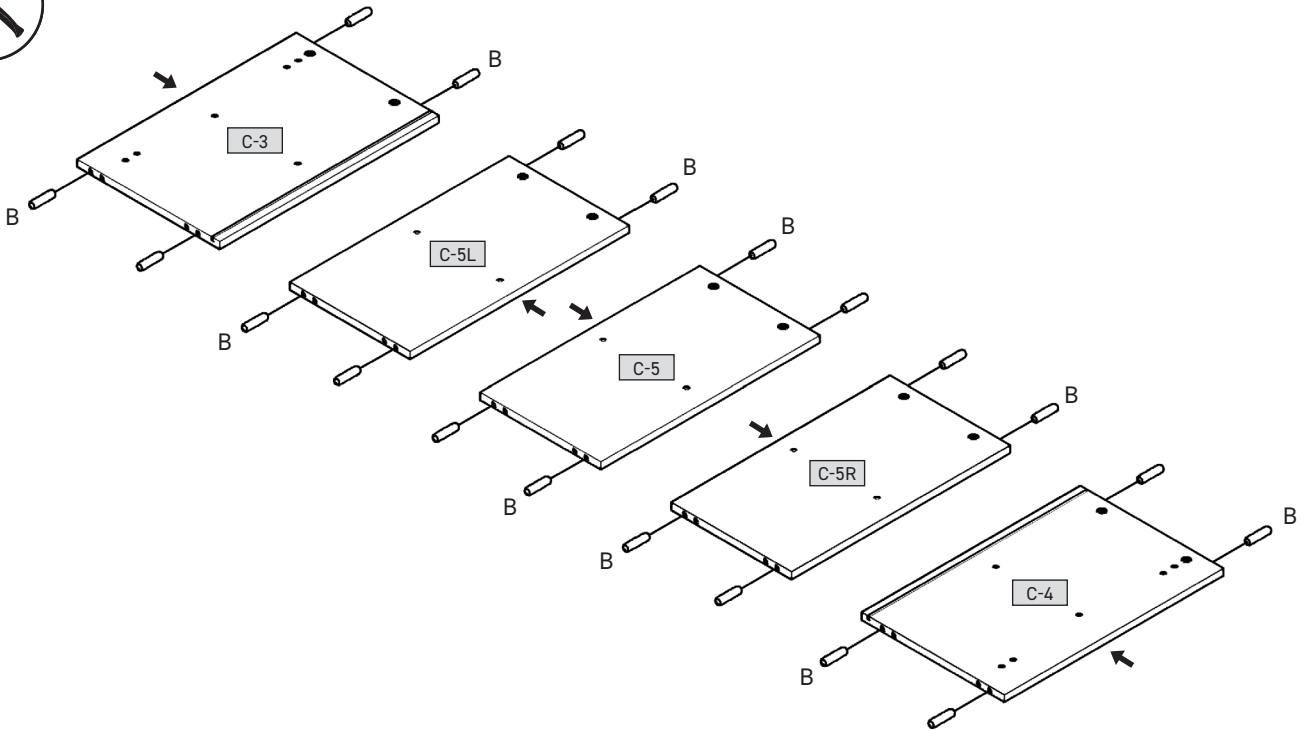
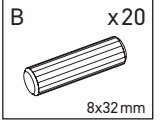


2

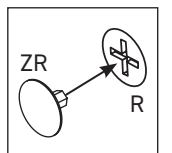
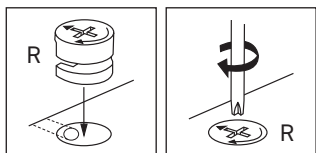
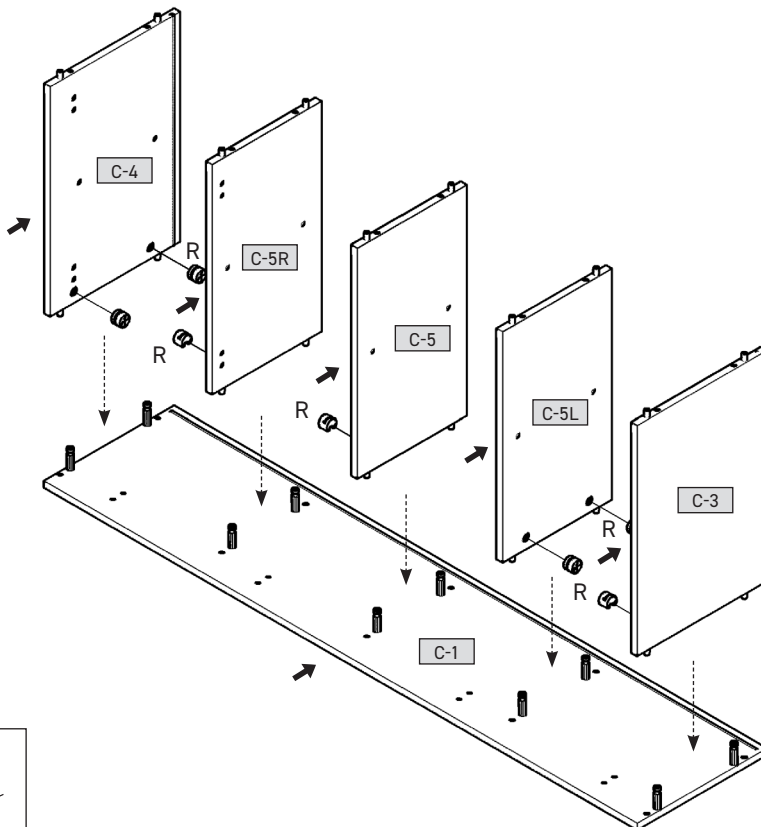
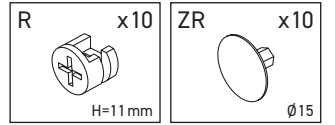


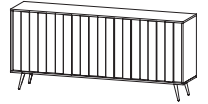


3

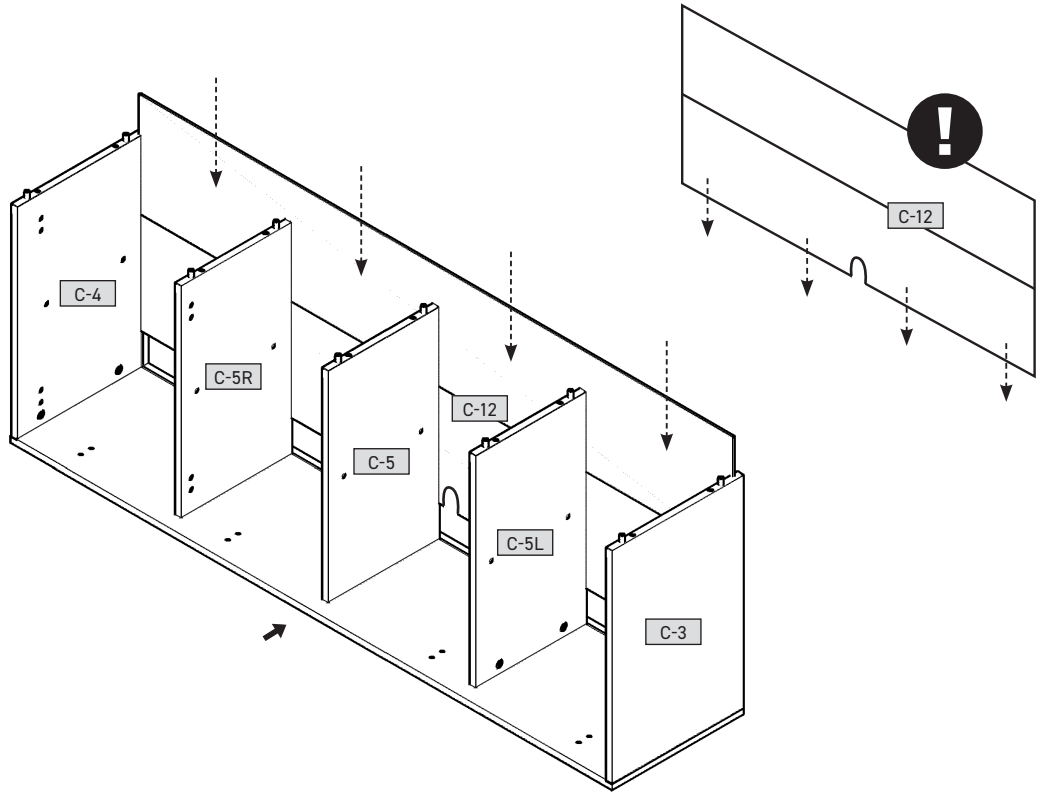


4

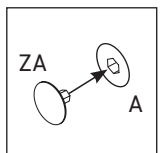
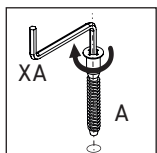
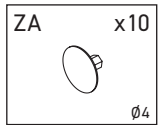
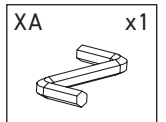
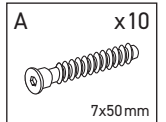
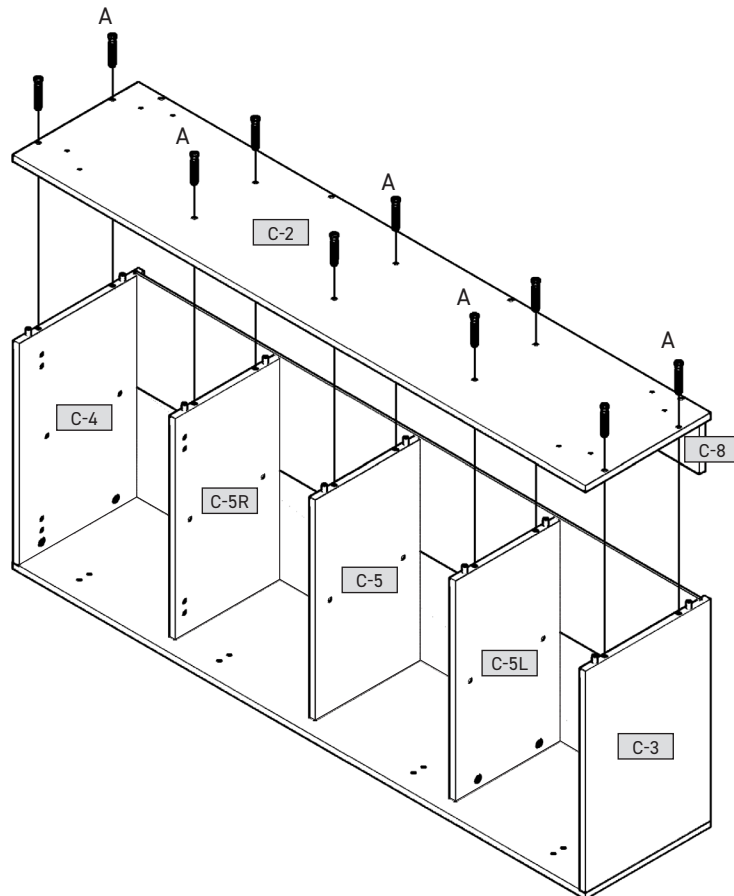


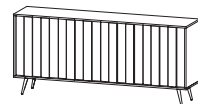


5

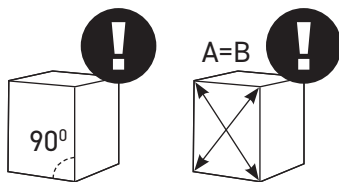
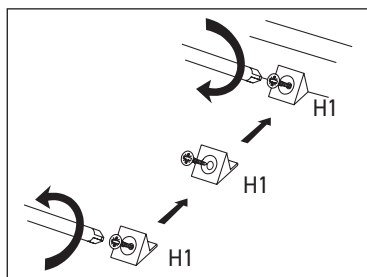
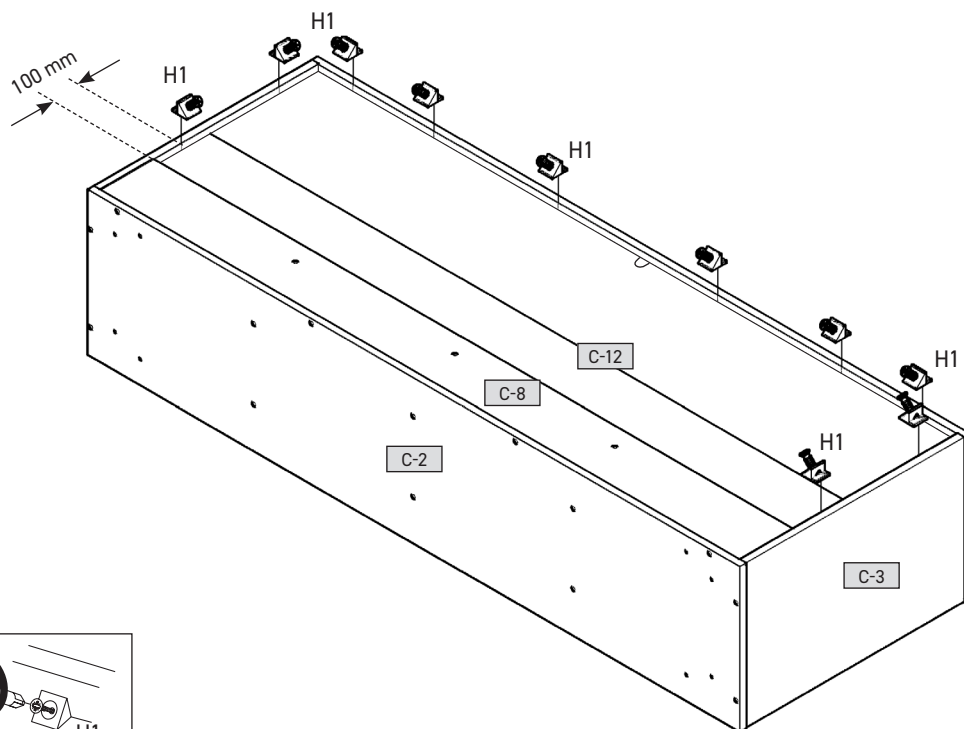
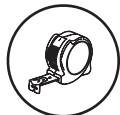
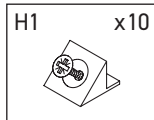


6

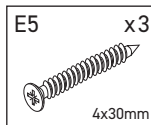
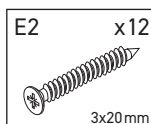
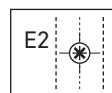
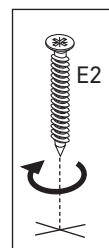
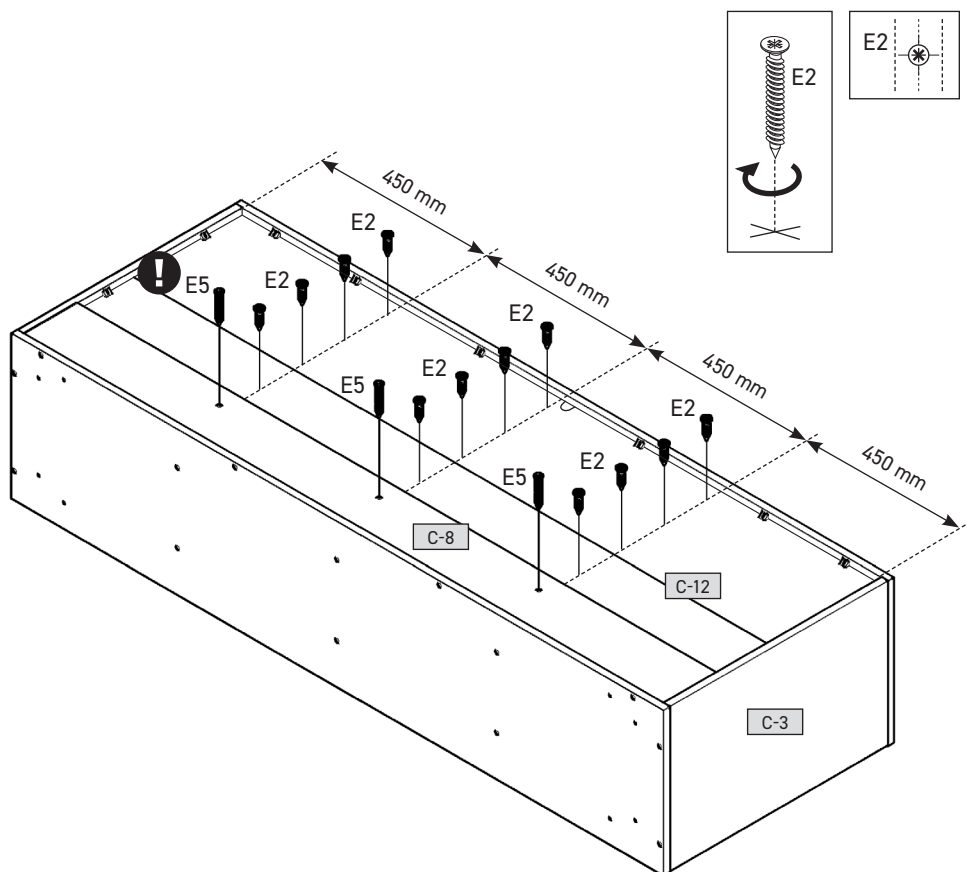


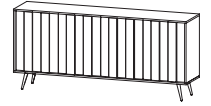


7

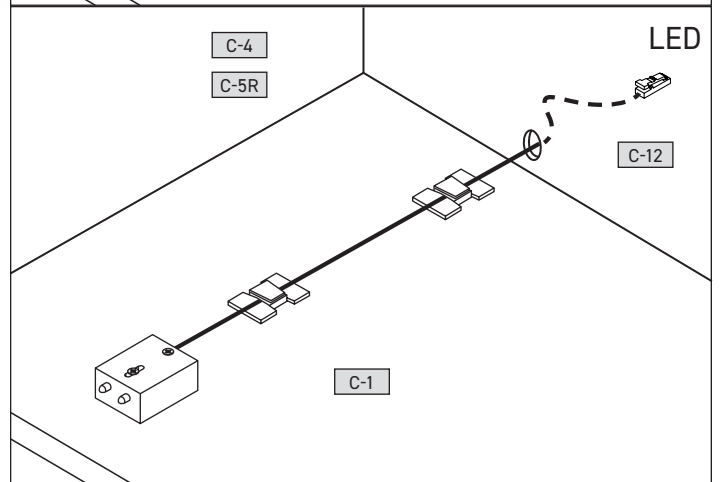
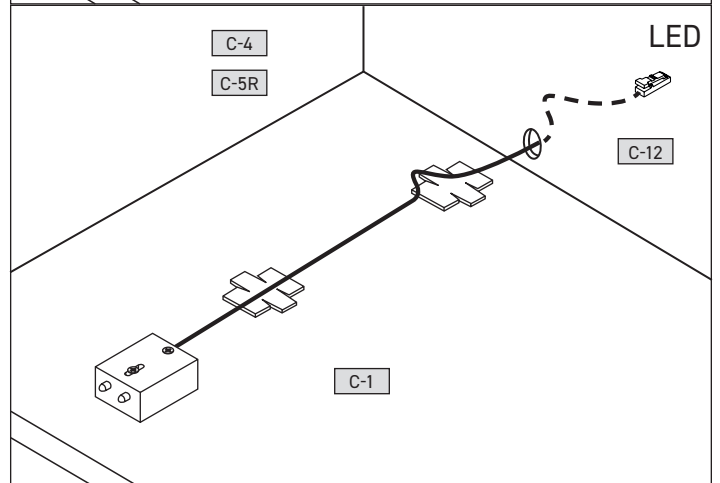
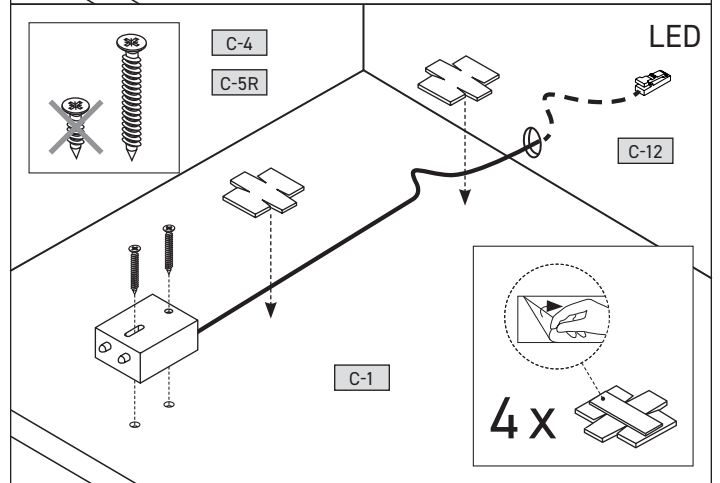
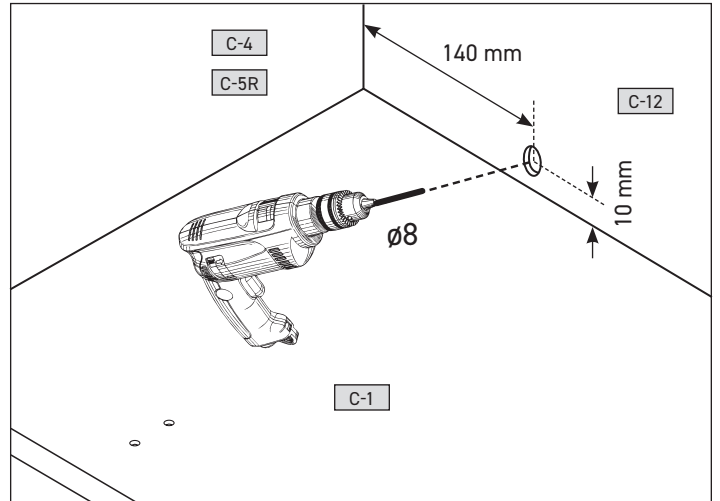
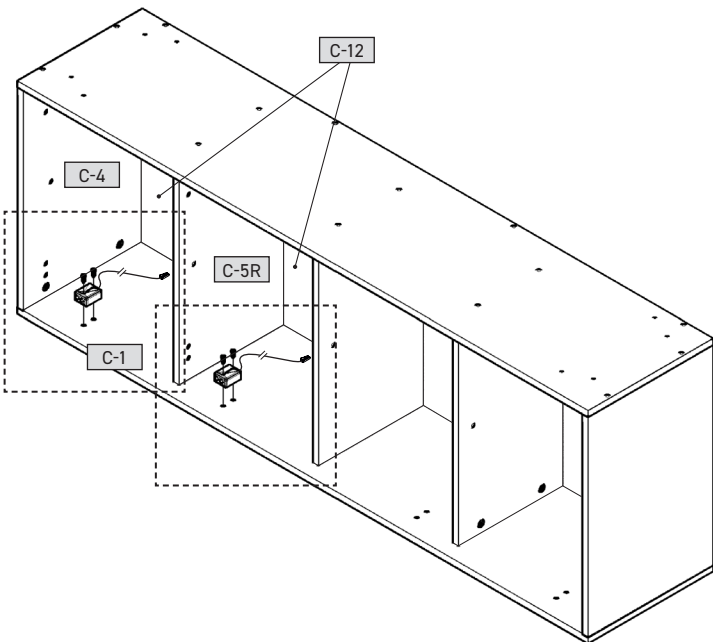
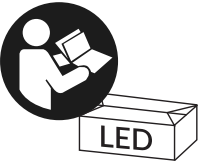
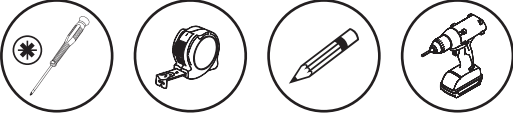
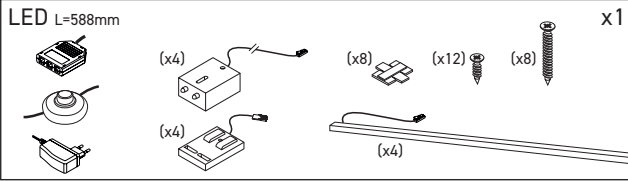


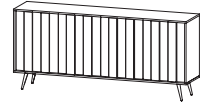
8



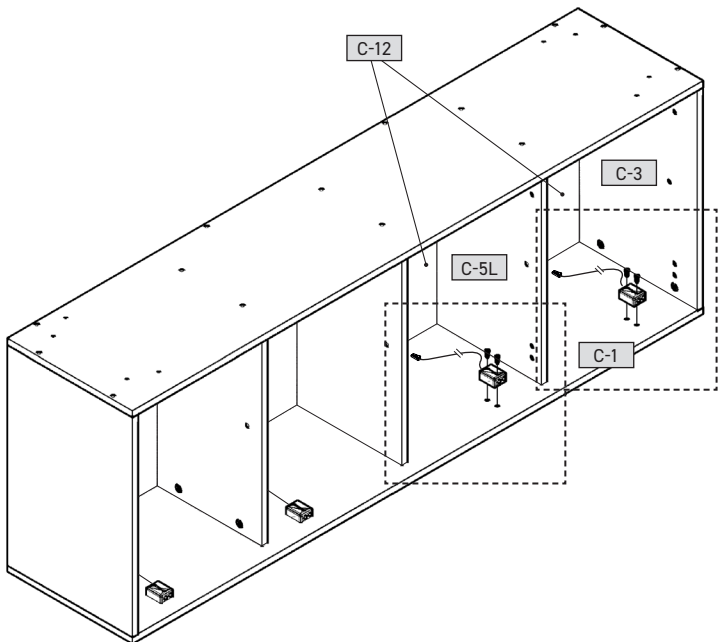
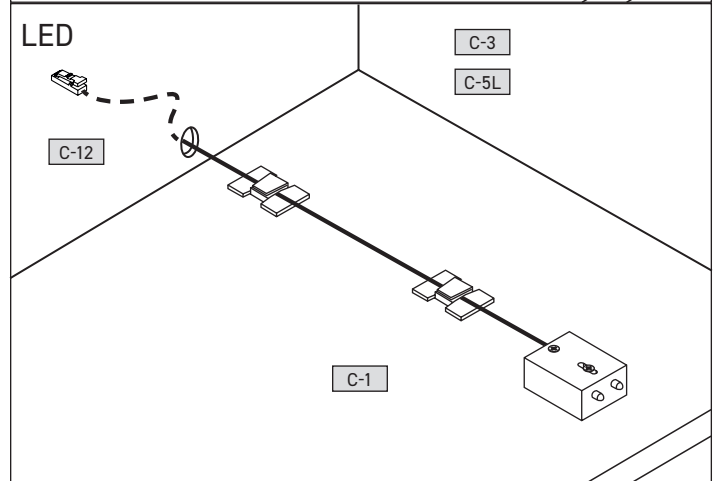
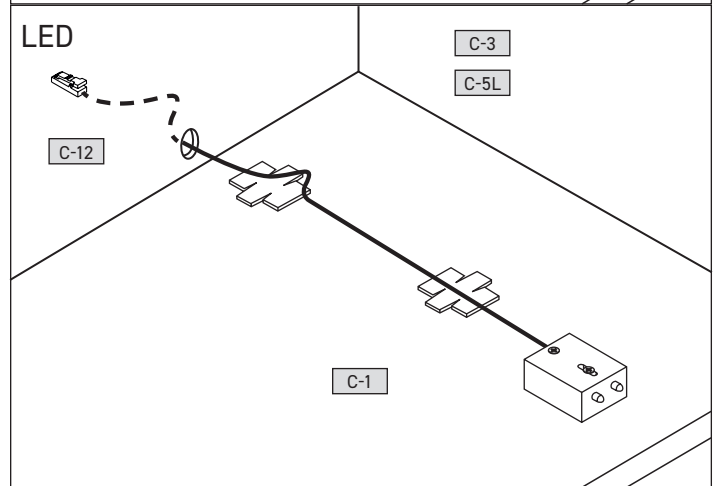
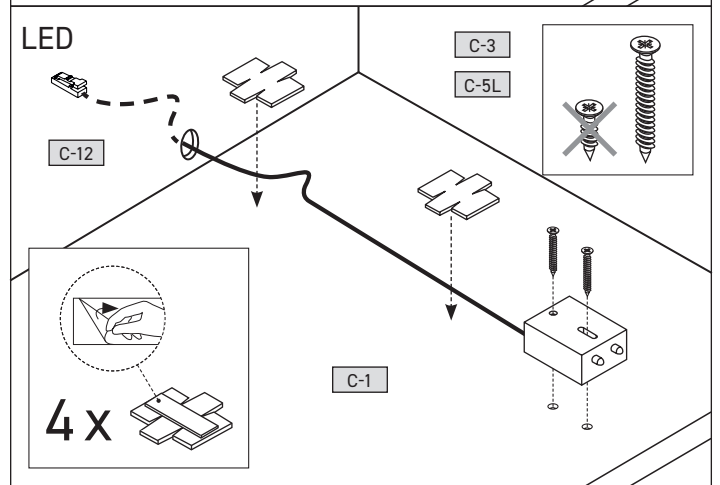
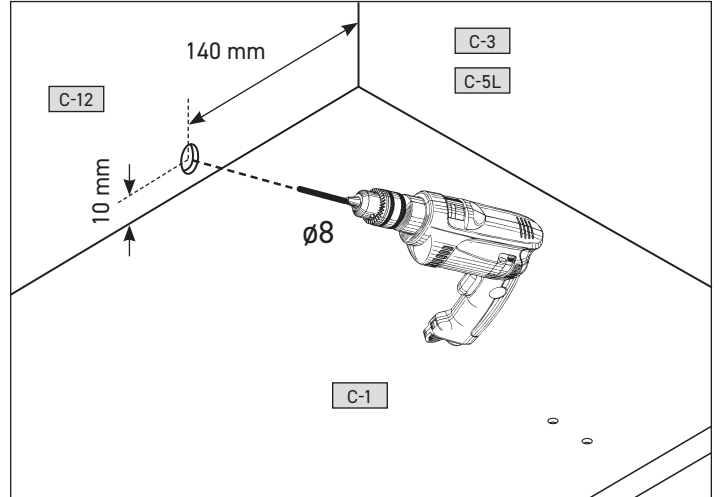
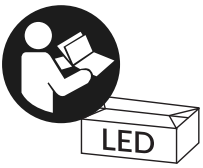
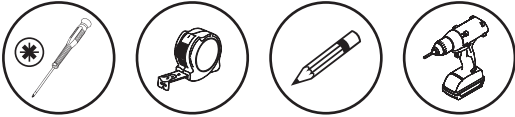
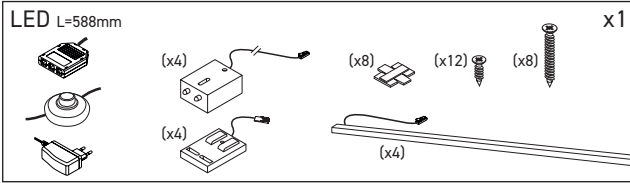


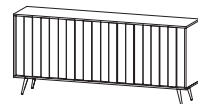
9



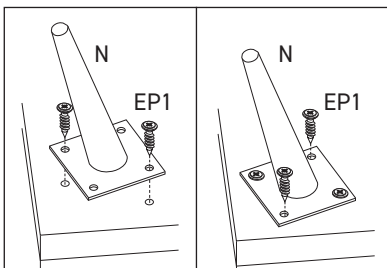
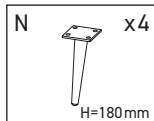
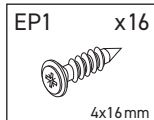
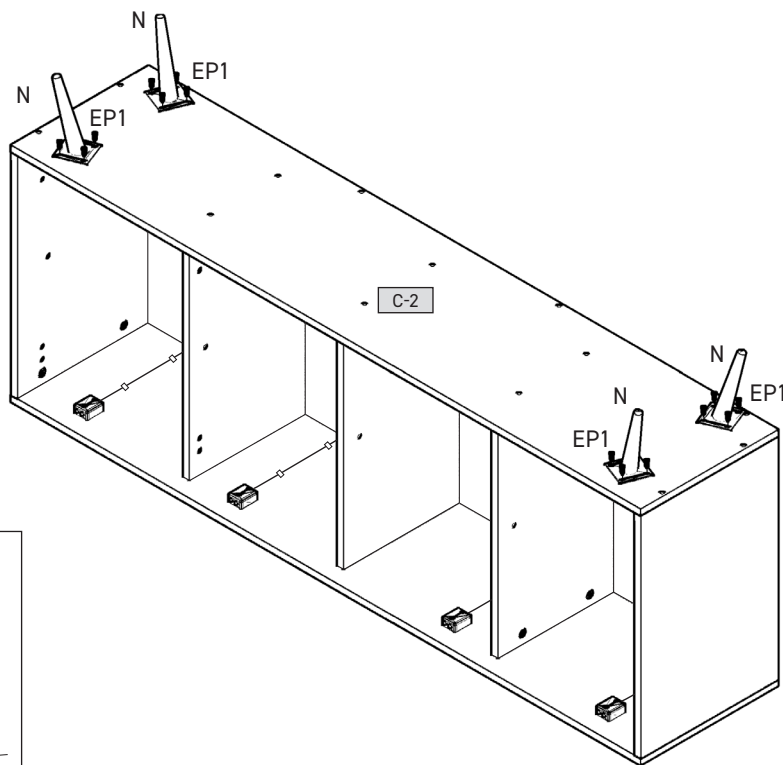


10

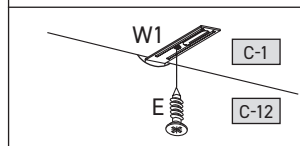
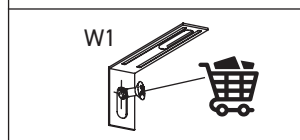
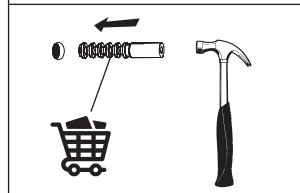
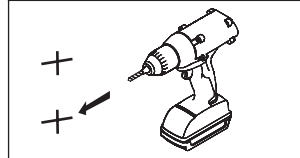
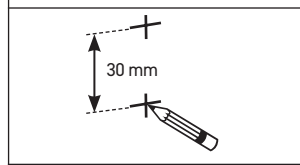
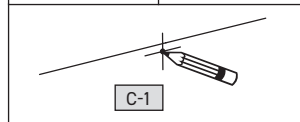
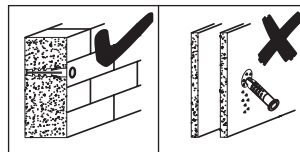
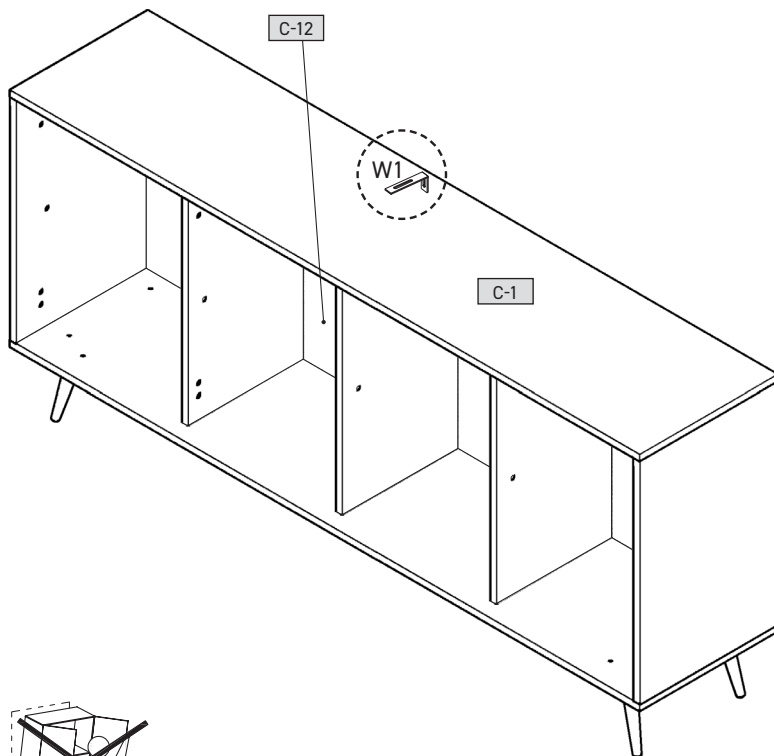
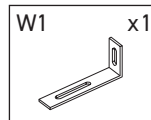
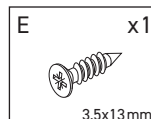
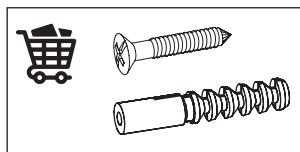
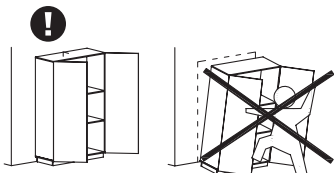
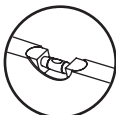


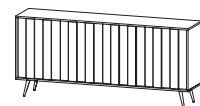


11

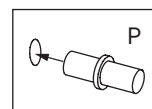
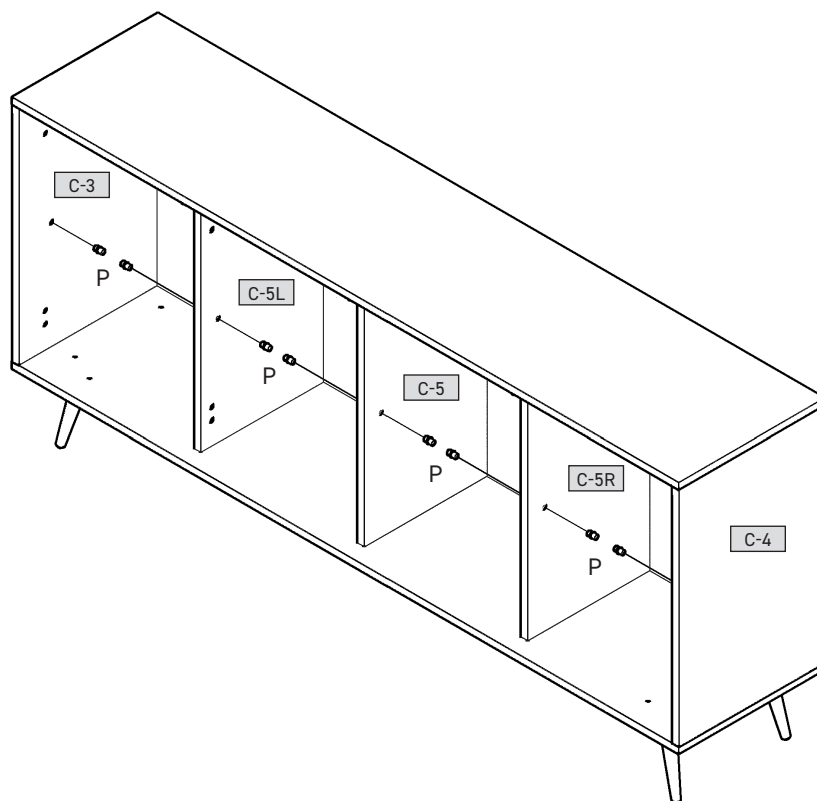
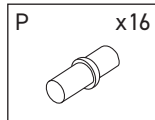


12

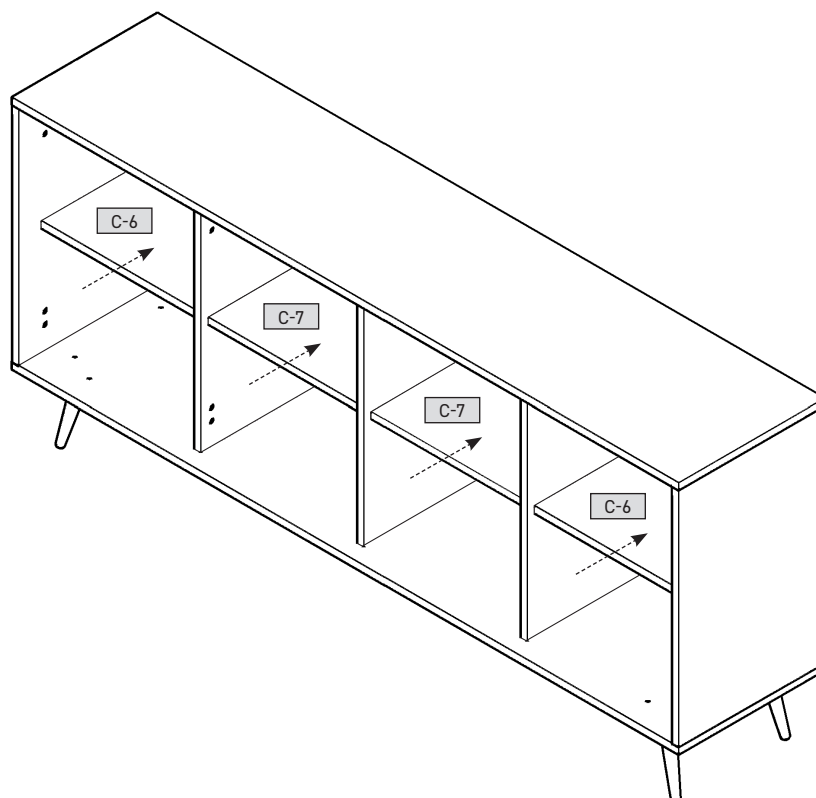


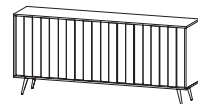


13

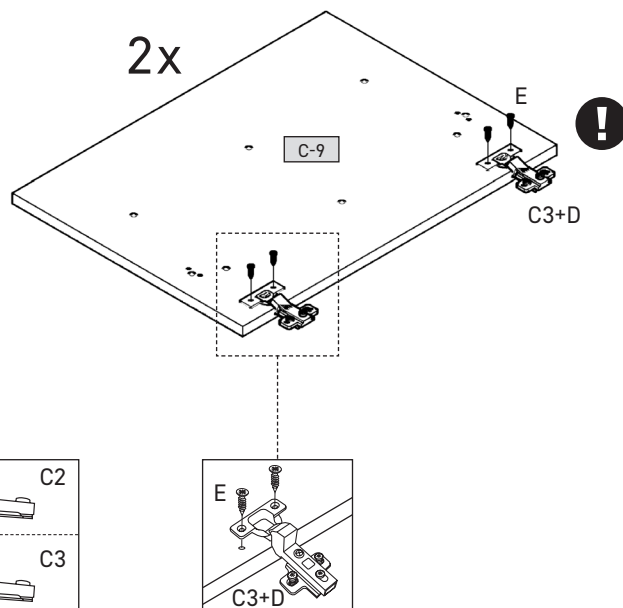
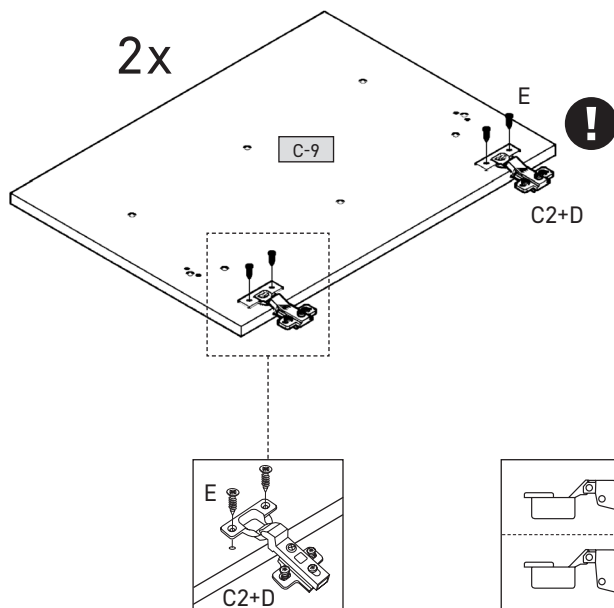
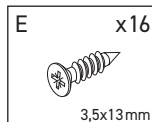
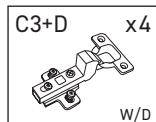
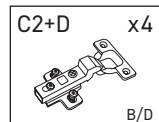
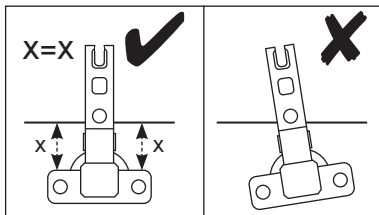


14

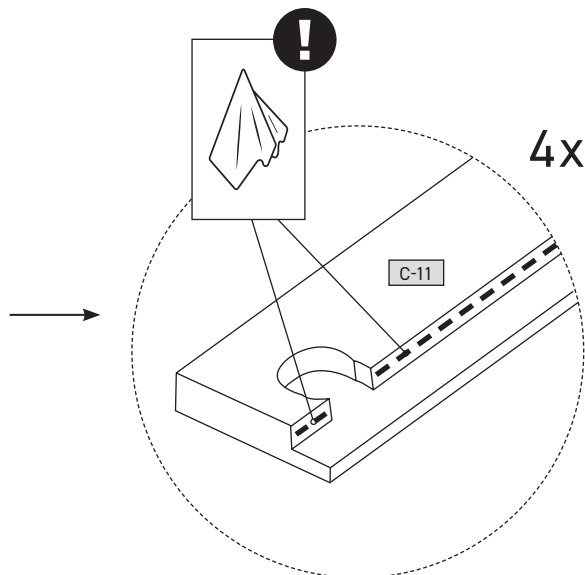
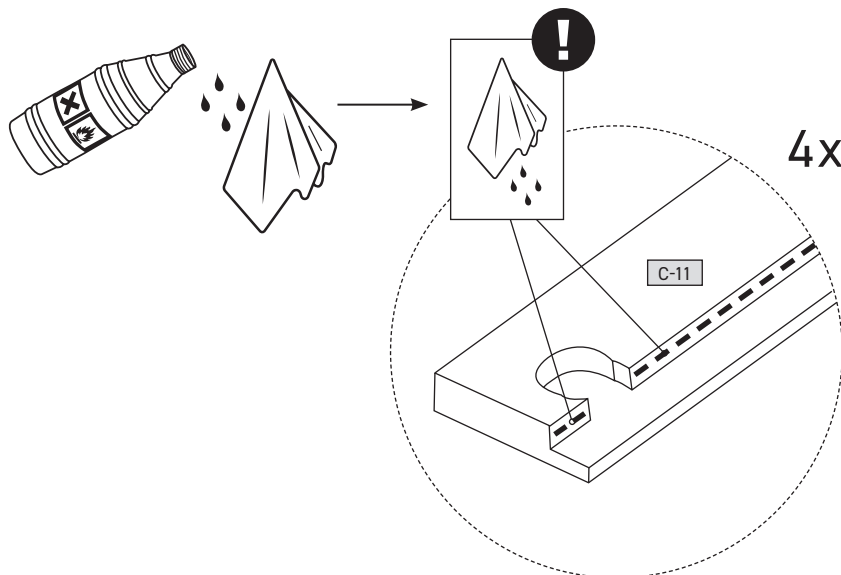
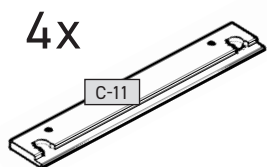
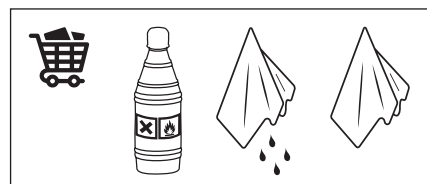


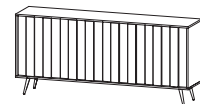


15

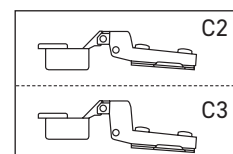
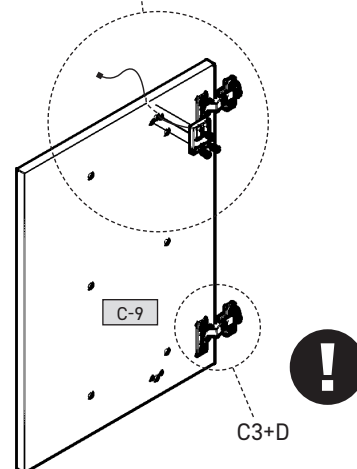
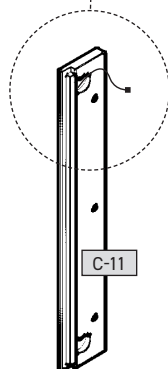
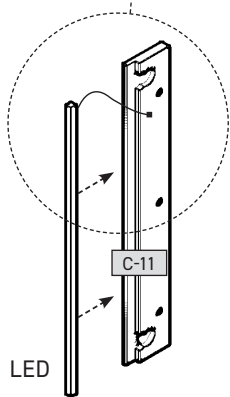
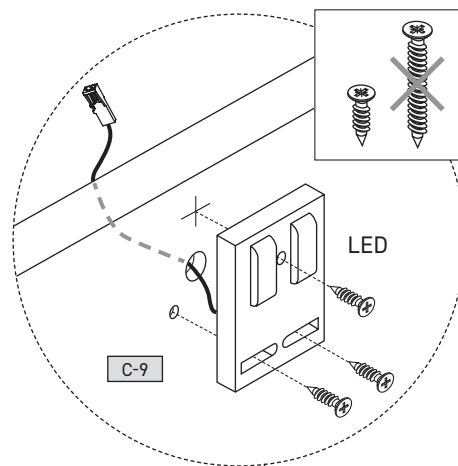
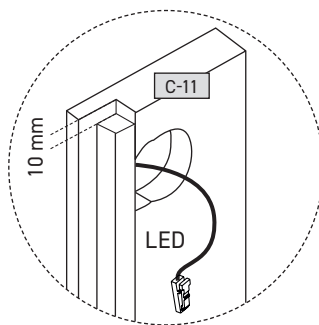
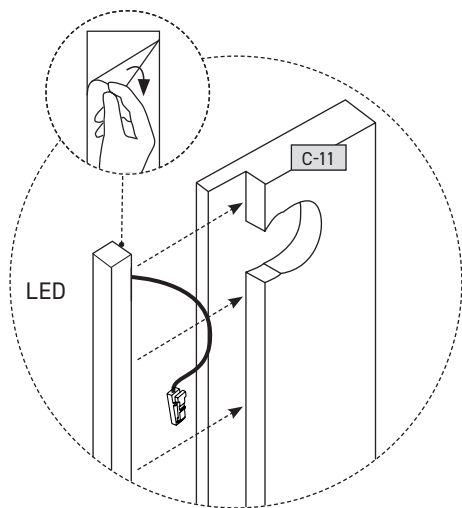
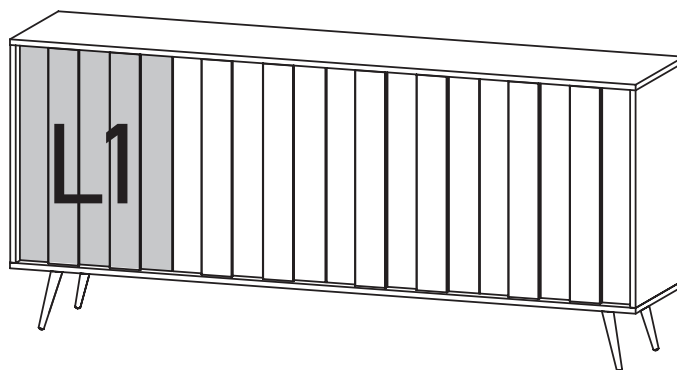
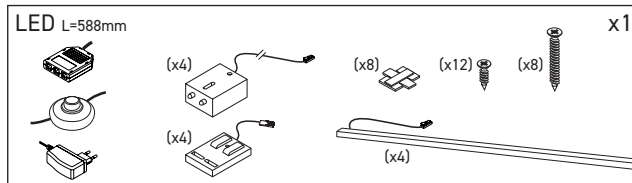
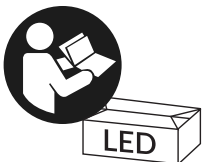


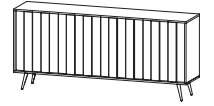
16



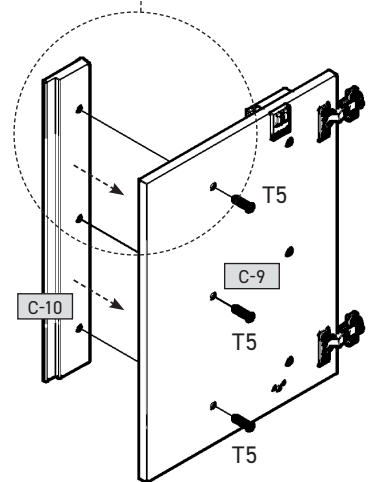
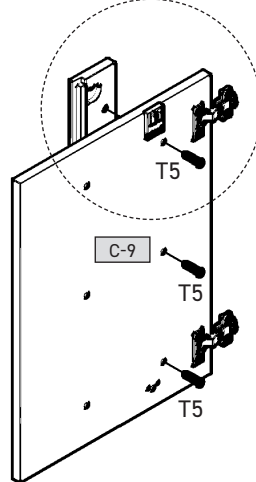
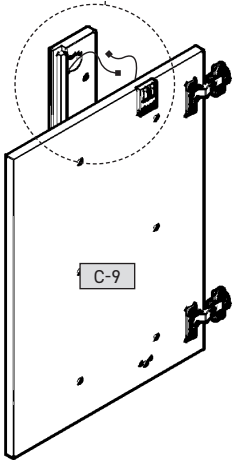
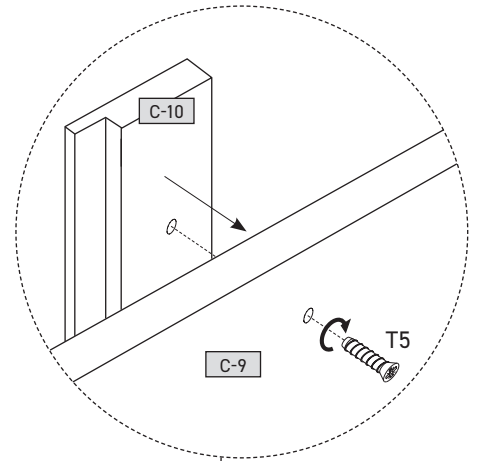
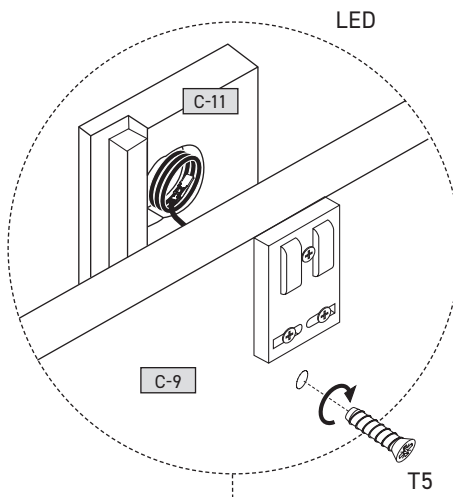
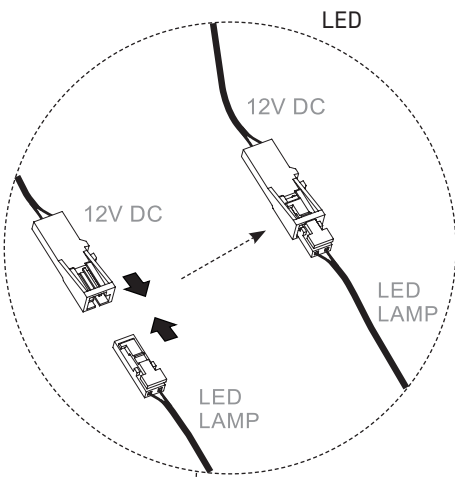
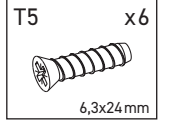
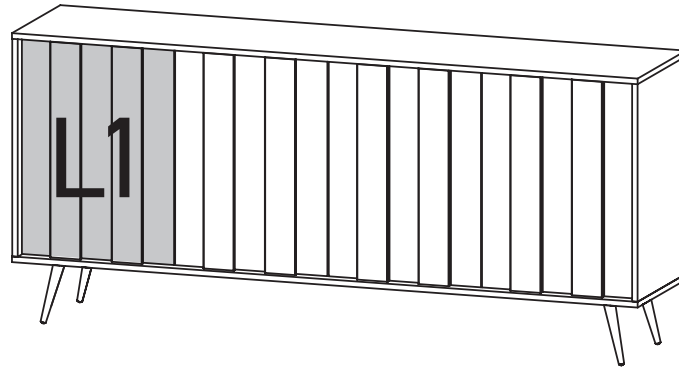
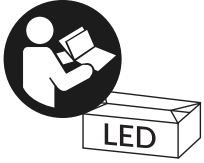


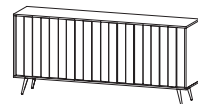
17



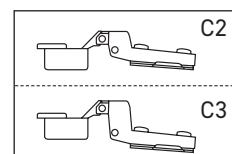
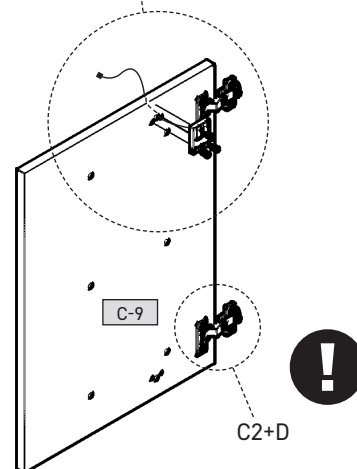
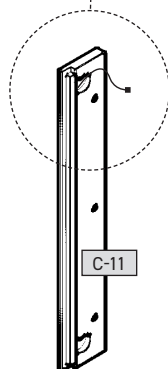
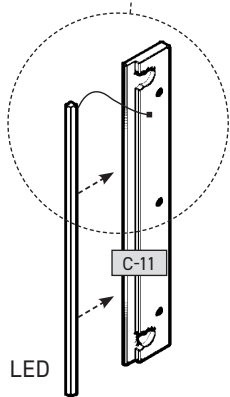
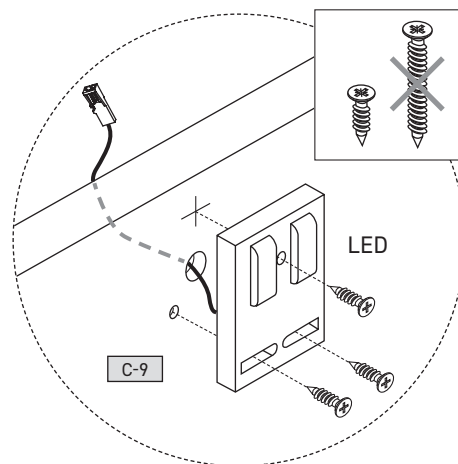
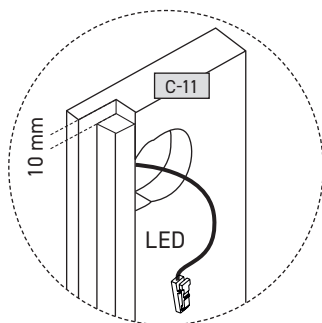
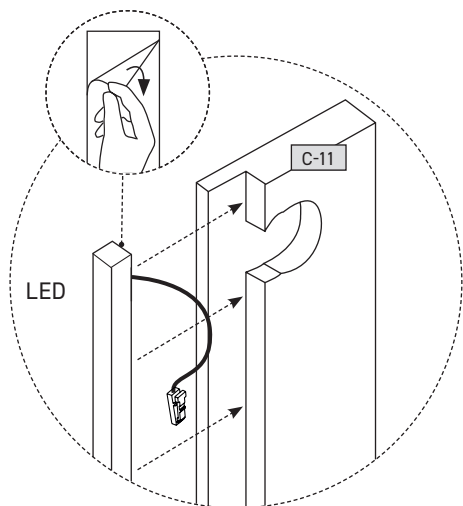
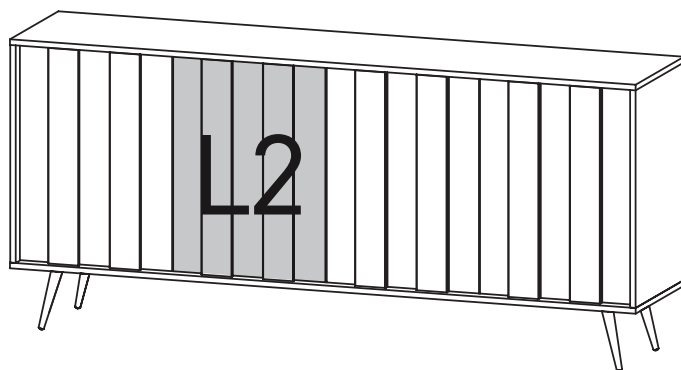
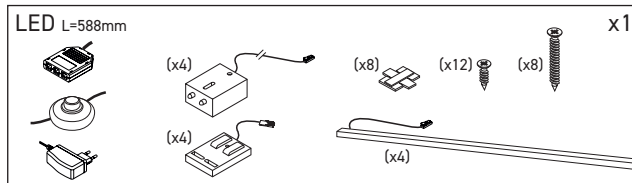
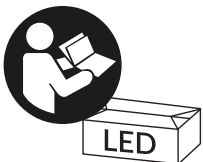


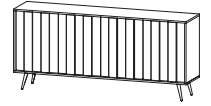
18



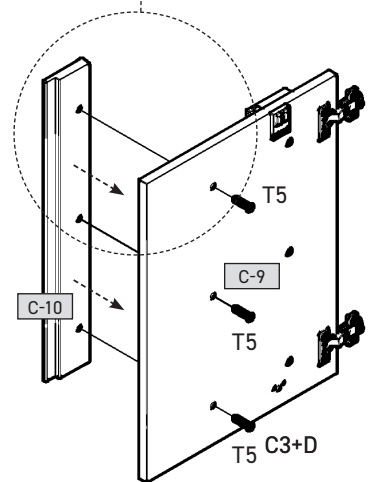
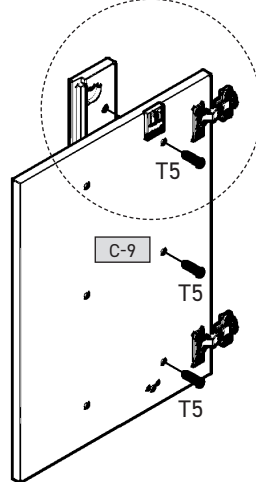
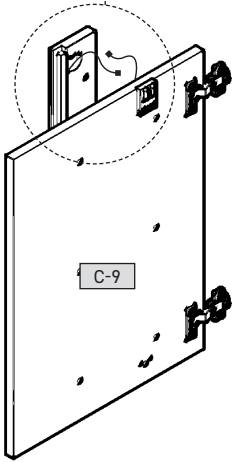
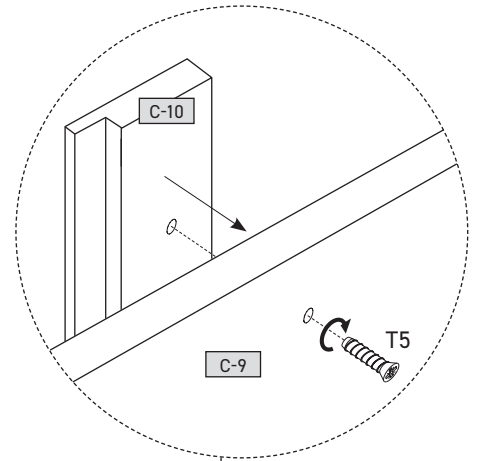
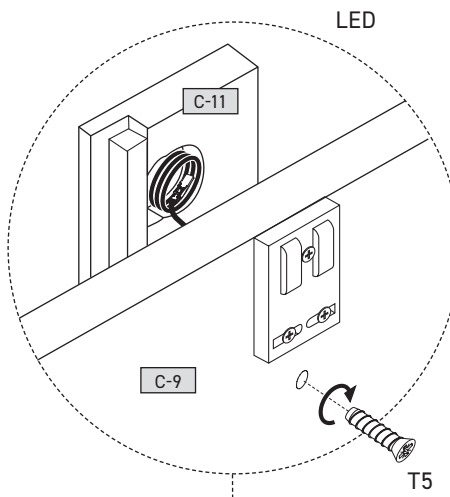
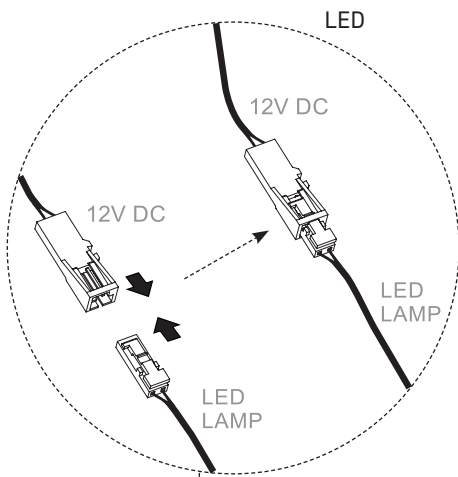
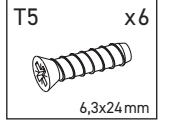
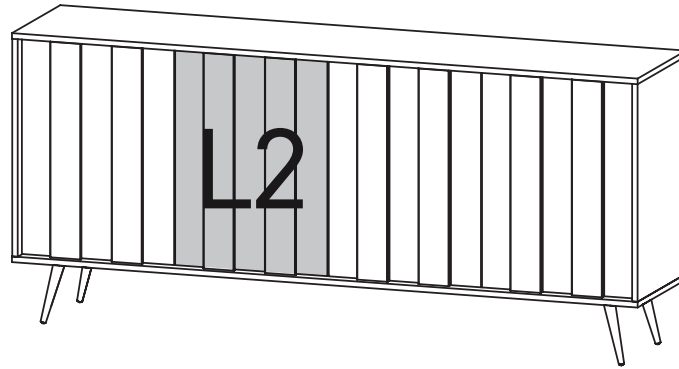
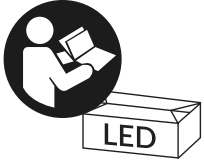


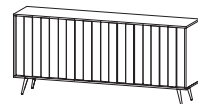
19



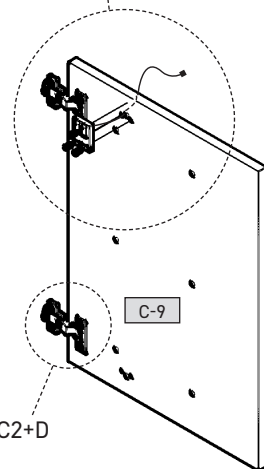
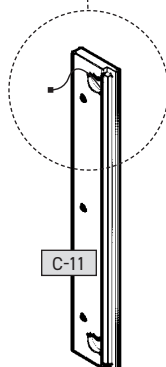
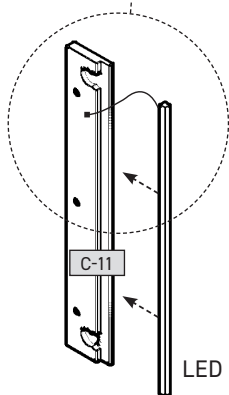
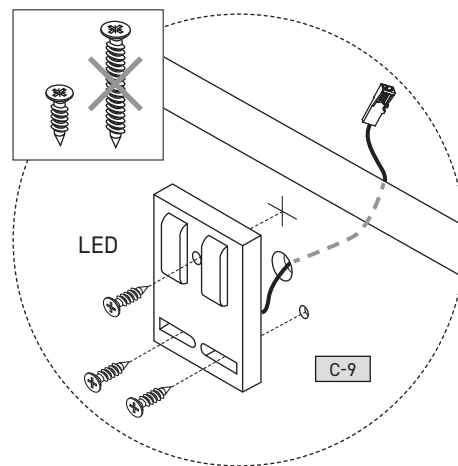
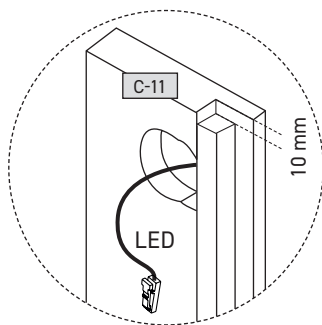
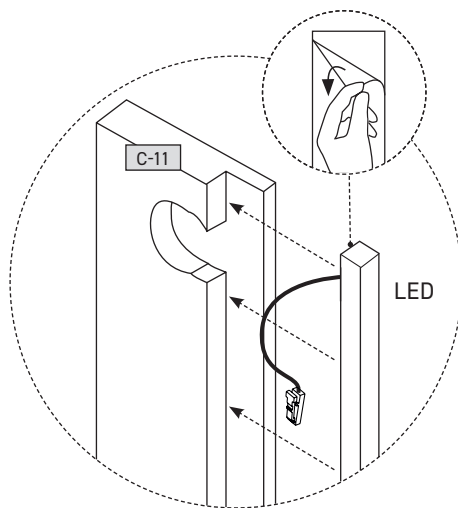
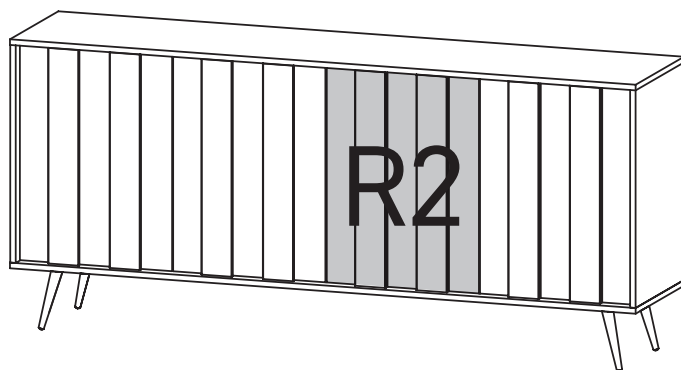
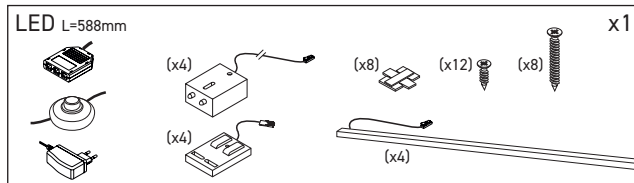
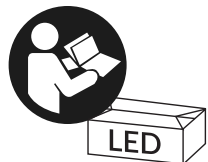


20

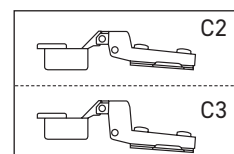




21

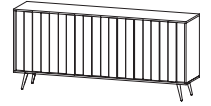


C2+D

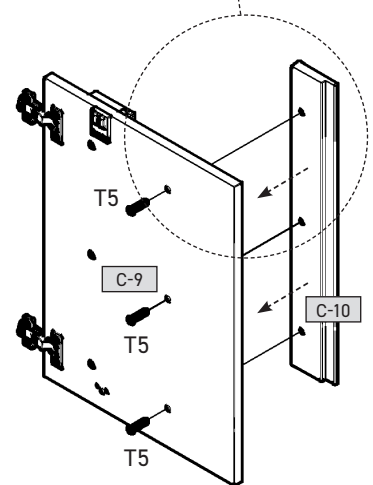
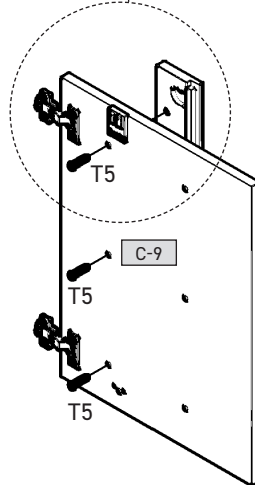
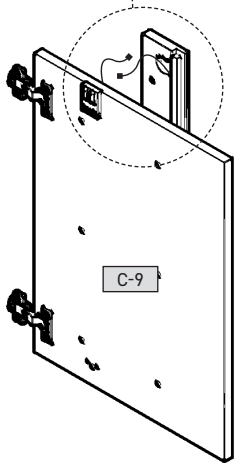
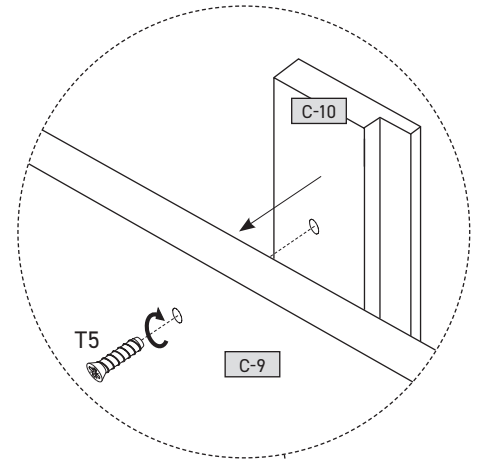
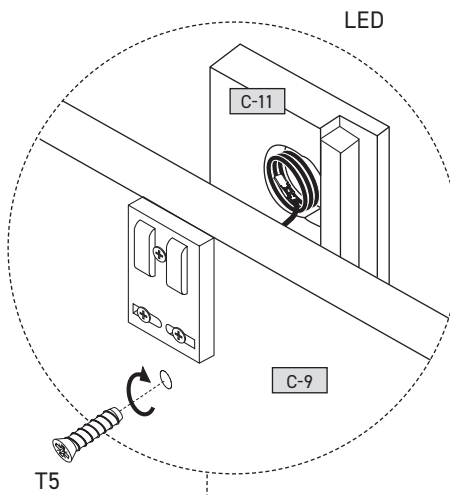
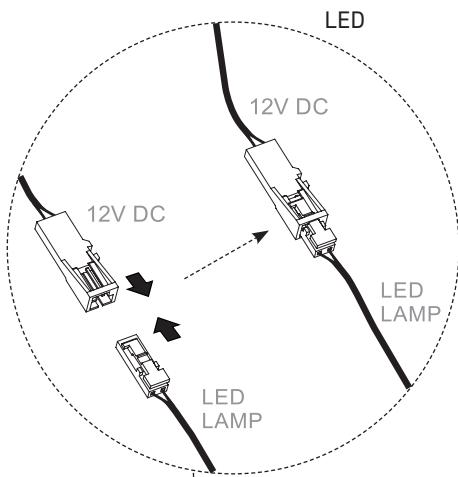
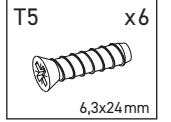
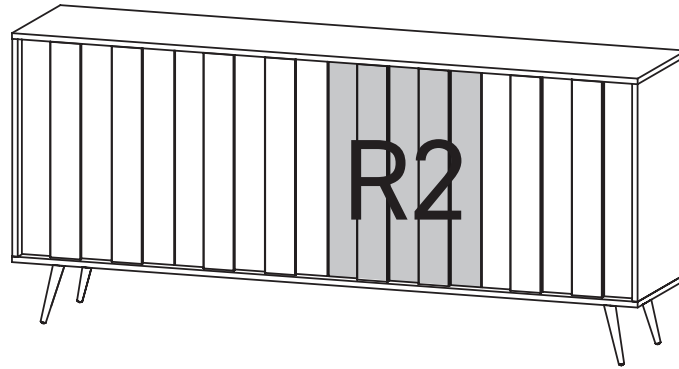
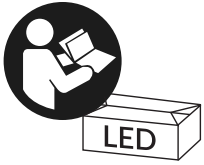


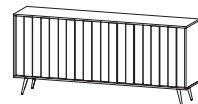
C2

C3

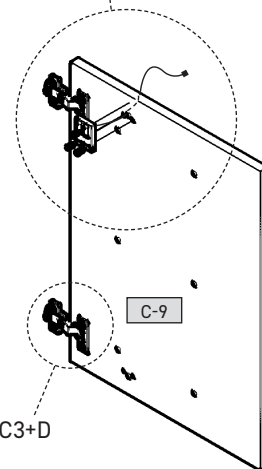
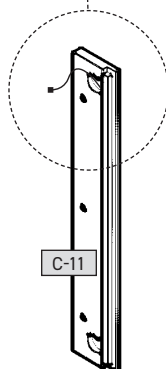
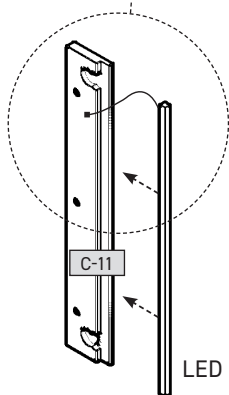
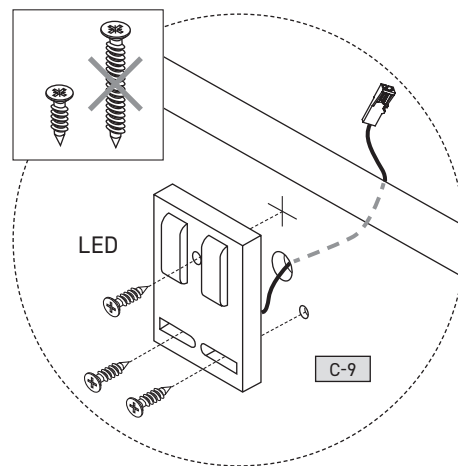
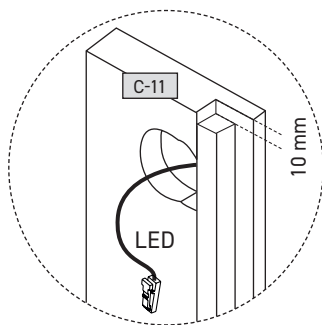
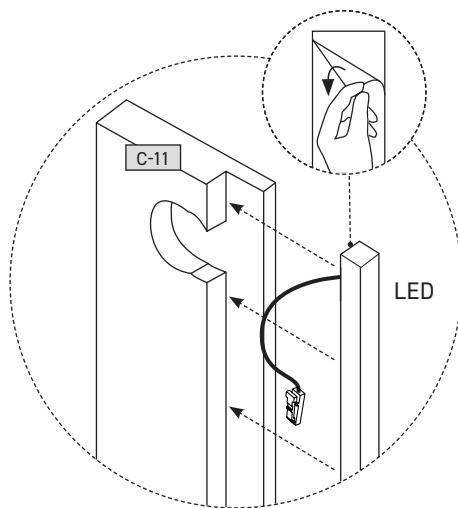
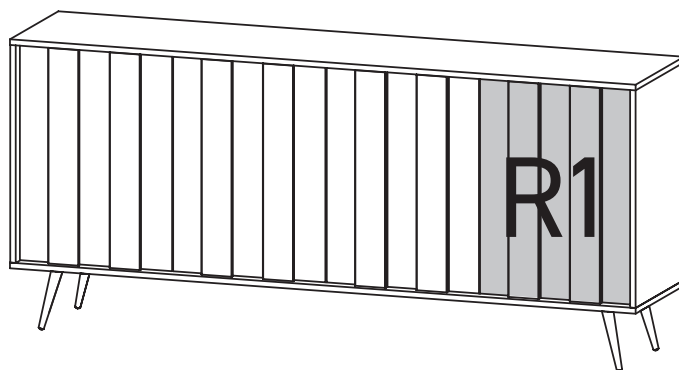
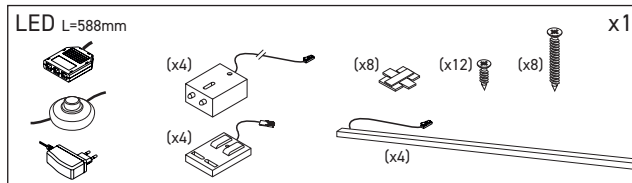
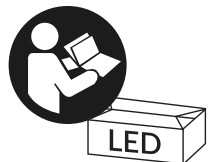


22

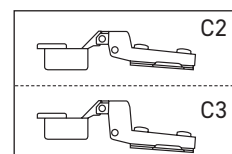




23

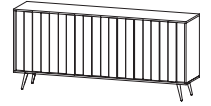


C3+D

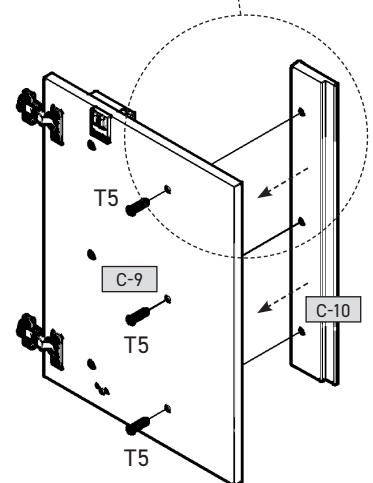
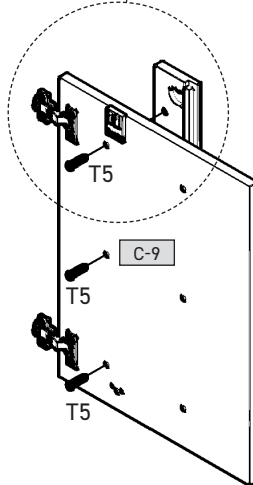
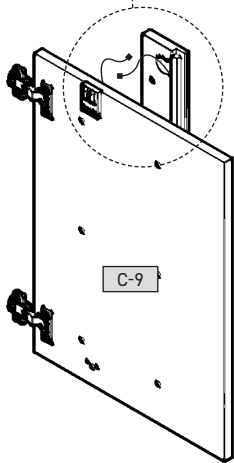
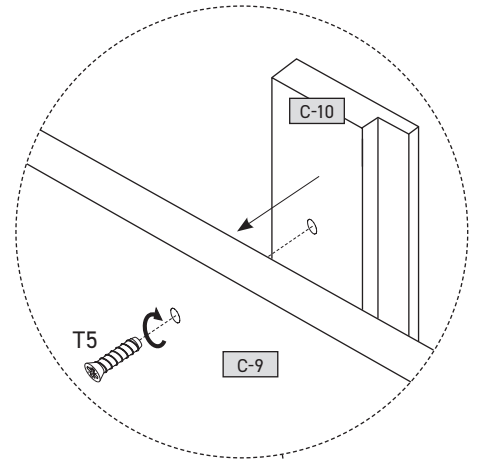
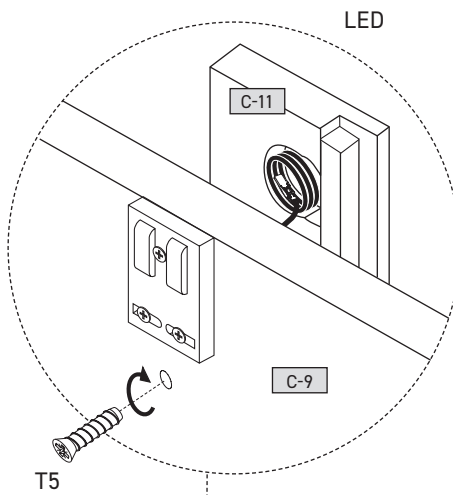
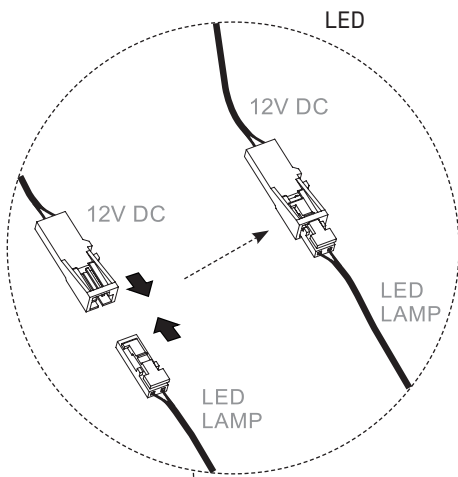
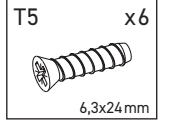
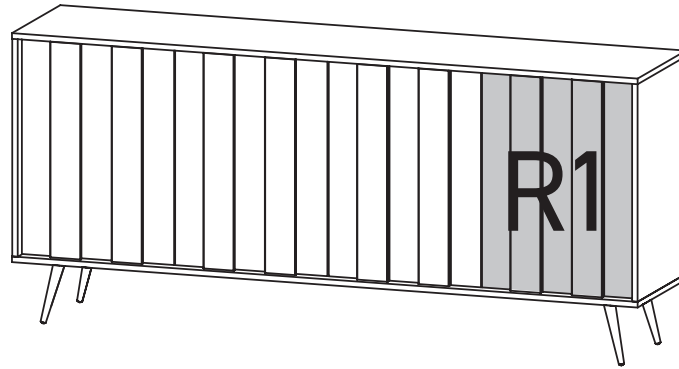
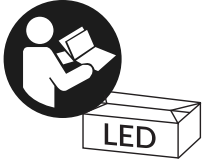


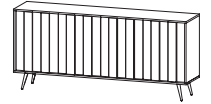
C2

C3

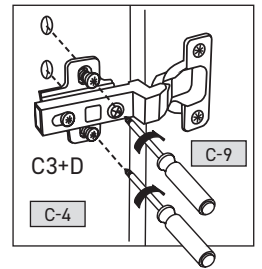
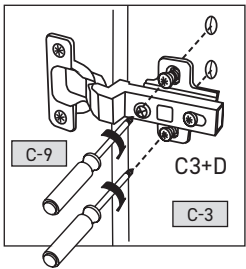
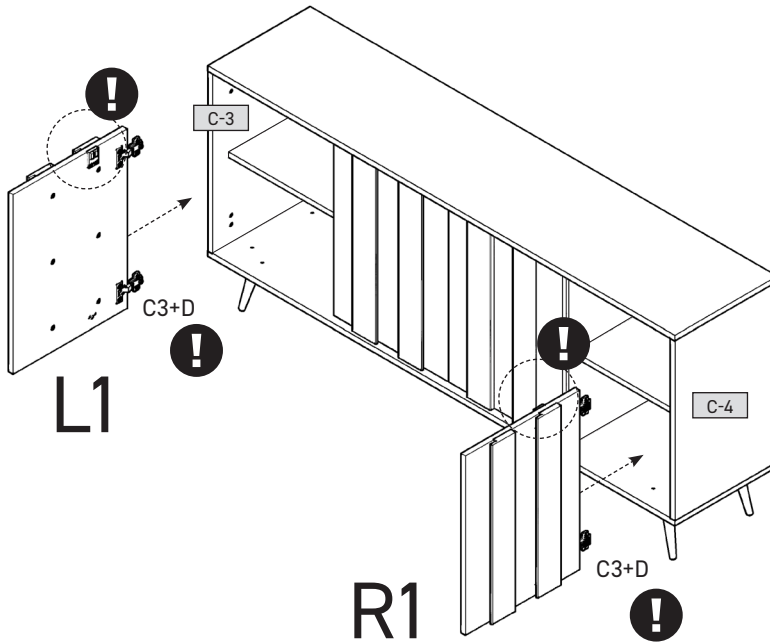
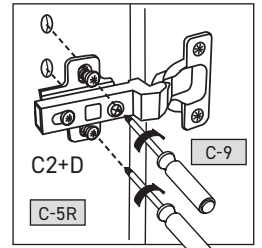
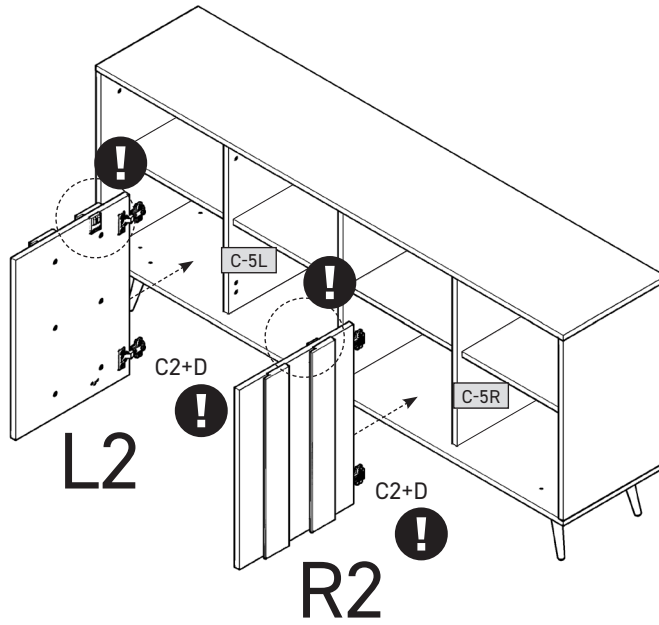
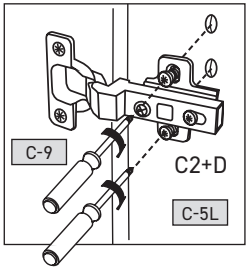
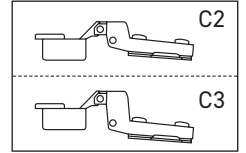


24

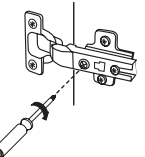
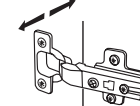
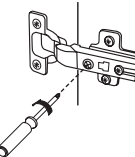
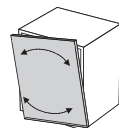
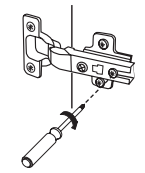
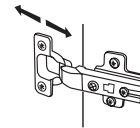
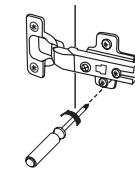
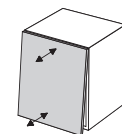
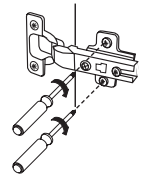
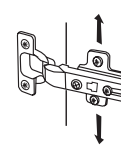
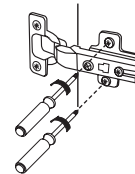
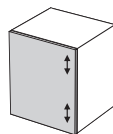
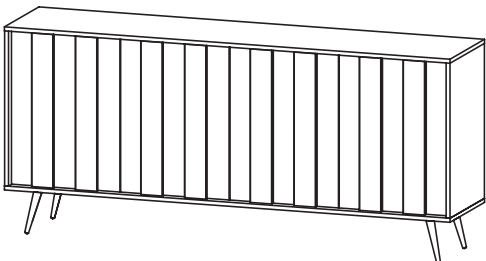


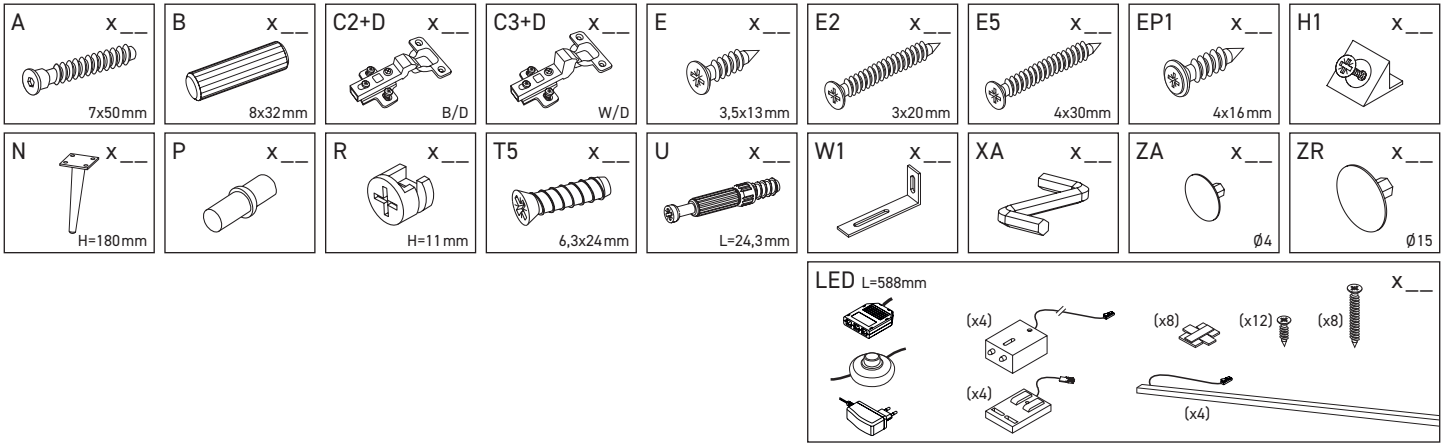


25

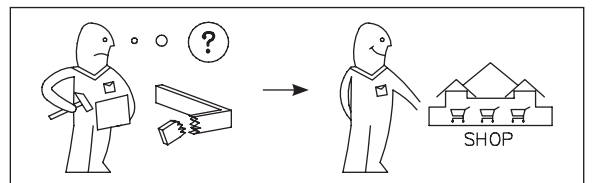
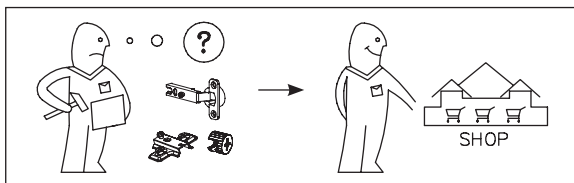
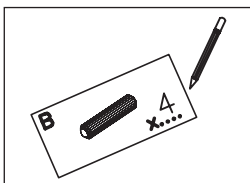
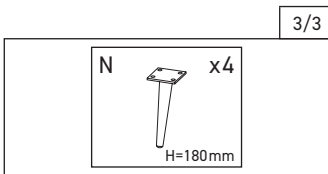
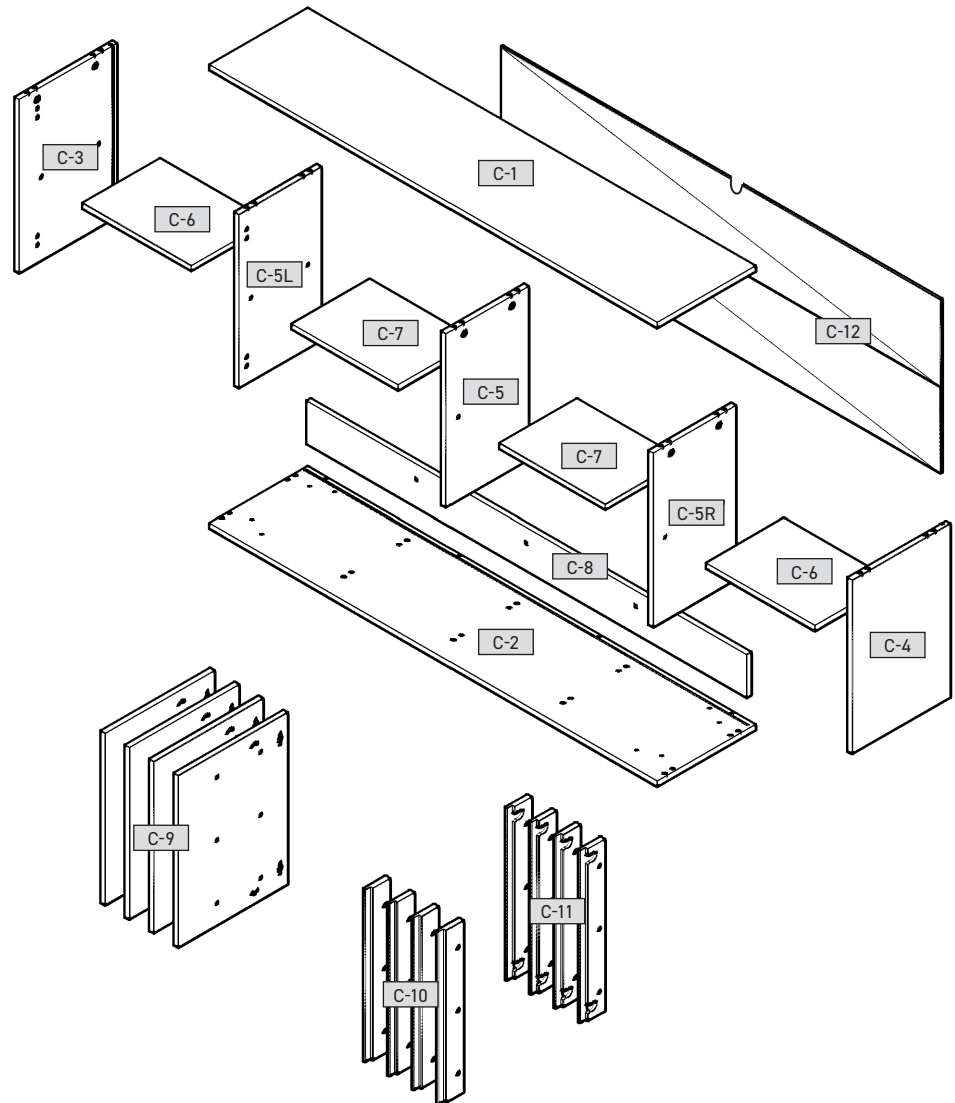


26





C-1	1833	400	16	x1	1/3
C-2	1833	400	16	x1	1/3
C-3	614	399	16	x1	1/3
C-4	614	399	16	x1	1/3
C-5	614	336	16	x1	2/3
C-5L	614	336	16	x1	1/3
C-5R	614	336	16	x1	1/3
C-6	443	316	16	x2	2/3
C-7	433	316	16	x2	1/3
C-8	1800	150	16	x1	1/3
C-9	608	446	16	x4	2/3
C-10	608	90	16	x1	1/3
C-11	608	90	16	x1	1/3
C-12	628	1814	1	x1	1/3



(ES)	<p>Estimado cliente,</p> <p>Gracias por tu pedido!</p> <p>Independientemente de si los muebles que ha adquirido son de madera maciza, tienen un frente de tablero brillante o un tablero recubierto de plástico mate, cada mueble o un tablero recubierto de plástico fosco - cada pieza de mobiliario tem as sus propias propiedades especiales. As propiedades de estructura de la madera - como pequeños grãos em móveis de madeira natural - também conferem ao móvel um carácter individual. Como os móveis de madeira natural estão constantemente expostos à humidade e as intempéries, podem surgir ocasionalmente alterações em sua superfície, como decoloração e riscos. Com o tempo, a saturação do cor pode mudar e a madeira pode escurecer.</p> <p>As alterações referidas que ocorrem na aparência dos produtos feitos com matérias-primas naturais são completamente normais. Este manual contém dicas valiosas sobre o cuidado dos móveis para que possa desfrutar da sua aparência impecável durante o maior tempo possível.</p> <p>Reglas básicas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Não colocar objetos quentes sobre os móveis. - Não coloque velas diretamente sobre los muebles. - Se derrama água, límpiela inmediatamente. - Compruebe periódicamente que los tornillos estén apretados y que los accesorios estén bien fijos. - O cheiro característico e aromático da madeira, presente nos móveis de madeira natural, é sinal de um produto de elevada qualidade. - As manchas brilhantes no grão são provocadas por resina - podem ser polidas com um pano seco e que não deixe marcas. - No caso de materiais feitos de outros tipos de madeira ou couro, produtos envernizados ou estofos, há também um cheiro característico de "novo" no início. Este cheiro desaparecerá após algum tempo de utilização do produto. Se pretender eliminar este cheiro mais rapidamente, recomendamos arjar frequentemente os ambientes e/ou limpar os móveis com um pano ligeiramente humedecido com água e um pouco de vinagre. - Guarde estas instruções num lugar seguro. <p>Dicas para cuidar de móveis de madeira natural liviados/oleados</p> <p>A superfície dos móveis adquiridos foi protegida com óleo biológico puro. Para manter o brilho natural da superfície, recomendamos tratarla de vez em quando com aceite para o cuidado de muebles. Después de proteger la superficie con aceite, recomendamos limpiarla con un paño que no deje marcas. El paño debe secarse después de su uso y luego puede desecharse.</p> <p>Consejos para el cuidado de muebles de madera natural sin tratar/teñidos</p> <p>El mejor es limpiar la superficie del mueble con un paño húmedo.</p> <p>Nota: No utilice agentes de limpieza ni disolventes agresivos.</p> <p>Consejos para el cuidado de muebles fabricados con tableros a base de madera</p> <p>El mejor es utilizar un paño suave que no deje marcas para cuidar sus muebles. La superficie debe limpiarse con un paño ligeramente húmedo.</p> <p>Reglas básicas: Nunca utilice los siguientes agentes/dispositivos de limpieza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - agentes de microfibra o esponjas para quitar la suciedad. - A menudo contienen partículas abrasivas que pueden rayar la superficie; - Productos químicos agresivos, p. ej. agentes abrasivos o disolventes. - Pueden dañar la superficie; - Puntos de limpieza, lana de acero o paños afilados. Pueden dañar permanentemente la superficie; - aspiradora; El cepillo de la aspiradora puede rayar la superficie; - Limpia vidrios a vapor. La alta presión y la humedad pueden dañar la superficie y hacer que el material se desmonte. <p>Departamento de Desarrollo de Producto</p>
(PT)	<p>Estimado cliente,</p> <p>Obrigado pelo seu pedido!</p> <p>Independentemente de o móvel que comprou ser feito de madeira maciça, o de ter a frente feita de uma placa de alto brilho, o de uma placa revestida com plástico fosco - cada peça de mobiliário tem as suas próprias propriedades especiais. As propriedades de estrutura da madeira - como pequenos grãos em móveis de madeira natural - também conferem ao móvel um carácter individual. Como os móveis de madeira natural estão constantemente expostos à humidade e as intempéries, podem surgir ocasionalmente alterações em sua superfície, como decoloração e riscos. Com o tempo, a saturação do cor pode mudar e a madeira pode escurecer.</p> <p>As alterações referidas que ocorrem na aparência dos produtos feitos com matérias-primas naturais são completamente normais. Este manual contém dicas valiosas sobre o cuidado dos móveis para que possa desfrutar da sua aparência impecável durante o maior tempo possível.</p> <p>Reglas básicas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Não colocar objetos quentes sobre los muebles. - No coloque velas directamente sobre los muebles. - Si se derrama agua, límpiela inmediatamente. - Compruebe periódicamente que los tornillos estén apretados y que los accesorios estén bien fijos. - O cheiro característico e aromático da madeira, presente nos móveis de madeira natural, é sinal de um produto de alta calidad. - Los puntos brillantes en la veta se deben a la resina; se pueden pulir con un paño seco que no deje marcas. - En el caso de materiales de otros tipos de madera o cuero, productos barnizados o tapizados, también se percibe al principio un característico olor a "nuevo". Este olor desaparecerá después de utilizar el producto durante algún tiempo. Si quiere desahuciar de este olor más rápido, le recomendamos ventilar las habitaciones con frecuencia y/o limpiar los muebles con un paño ligeramente humedecido con agua y una pequeña cantidad de vinagre. - Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. <p>Consejos para el cuidado de muebles de madera natural liviados/lubricados</p> <p>La superficie de los muebles adquiridos se protegió con aceite biológico puro. Para mantener el brillo natural de la superficie, recomendamos tratarla de vez en cuando con aceite para el cuidado de muebles. Después de proteger la superficie con aceite, recomendamos limpiarla con un paño que no deje marcas. El paño debe secarse después de su uso y luego puede desecharse.</p> <p>Consejos para el cuidado de muebles de madera natural sin tratar/teñidos</p> <p>Lo mejor es limpiar la superficie del mueble con un paño húmedo.</p> <p>Nota: No utilice agentes de limpieza ni disolventes agresivos.</p> <p>Consejos para el cuidado de muebles fabricados con tableros a base de madera</p> <p>Lo mejor es utilizar un paño suave que no deje marcas para cuidar sus muebles. La superficie debe limpiarse con un paño ligeramente húmedo.</p> <p>Reglas básicas: Nunca utilice los siguientes agentes/dispositivos de limpieza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - agentes de microfibra o esponjas para quitar la suciedad. - A menudo contienen partículas abrasivas que pueden rayar la superficie; - Productos químicos agresivos, p. ej. agentes abrasivos o disolventes. - Pueden dañar la superficie; - Puntos de limpieza, lana de acero o paños afilados. Pueden dañar permanentemente la superficie; - aspiradora; El cepillo de la aspiradora puede rayar la superficie; - Limpia vidrios a vapor. La alta presión y la humedad pueden dañar la superficie y hacer que el material se desmonte. <p>Departamento de Desarrollo de Producto</p>

(ES)	<p>Estimados clientes!</p> <p>Como fabricante de muebles, le recordamos que la fijación de los muebles es tan buena como la conexión en el material de fijación (taco de expansión) y la pared. Por lo tanto, en el caso de elementos colgantes, compruebe la resistencia de la pared y utilice para su montaje un responsable final de la adquisición en un comercio especializado. La responsabilidad final de la instalación pertenece al fabricante del material de fijación. No se debe realizar la autoinstalación. Siga las descripciones y pesos indicados en las instrucciones de montaje.</p> <p>Tenga en cuenta los pesos máximos indicados. En caso de carga excesiva debido al juego de los tornillos, materiales u otros motivos, nosotros, como fabricantes de muebles, no asumimos ninguna responsabilidad. El perfecto funcionamiento del mueble sólo se garantiza si se coloca correctamente en vertical y horizontal. La puerta se ha ajustado correctamente, pero es posible que sea necesario realinearlo o ajustarlo debido a las condiciones locales.</p> <p>Las luces eléctricas se respaldan de acuerdo con las normas o reglamentos aplicables VDE, CE, MM. Cada portálamparas contiene la potencia de las bombillas que se deben utilizar.</p> <p>Si no se respeta la potencia máxima, existe peligro de incendio por sobrecalentamiento. Las bombillas no deben cubrirse debido al riesgo de sobrecalentamiento. Para garantizar una estabilidad duradera, apriete todos los tornillos y elementos de conexión portantes después de 5-6 semanas.</p> <p>No utilice ningún agente de limpieza que requiera fregado!</p> <p>Si no se siguen las instrucciones de uso, funcionamiento y montaje, se dañan algunos de los productos, satisfacción de piezas o uso de consumibles que se indican en las instrucciones. No se garantiza, queda oculto cualquier riesgo de garantía o responsabilidad civil.</p> <p>Atención informacón!</p> <p>Nuestras superficies de alto brillo vienen protegidas de fábrica con una lámina protectora especial. Déjelo sobre los muebles hasta que esté armado y se elimine el polvo.</p> <p>Para obtener un acabado de alto brillo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - después de instalar la lámina protectora, déjela la lámina brillante en el interior durante una hora para que se endurezca - utilice únicamente un paño de algodón y un poco de limpiacristales para limpiar las superficies con un paño húmedo - no utilice productos de limpieza fuertes con aditivos - no utilice un limpiador a vapor - no dañe la superficie con objetos punzantes - en ningún caso exponer la superficie a fuertes radiaciones solares. <p>Le deseamos un uso agradable y satisfacción con sus nuevos muebles.</p> <p>Departamento de Desarrollo de Productos</p>	<p>(PT)</p> <p>Como fabricante de mobiliário, gostaríamos de lembrar que a fixação dos móveis é tão boa quanto a ligação entre o material de fixação (bucha de expansão) e a parede. Assim, no caso de elementos suspensos, verifique a resistência da parede e utilize para o seu montagem um responsável final de aquisição em uma loja especializada. A responsabilidade final de instalação pertence ao fabricante do material de fixação. Não se deve realizar a autoinstalação. Siga as descrições e pesos indicados em suas instruções de montagem.</p> <p>Tenha em conta os pesos máximos indicados. Em caso de carga excessiva devido ao jogo dos parafusos, materiais ou outros motivos, nós, como fabricantes de móveis, não assumimos nenhuma responsabilidade. O perfeito funcionamento do móvel só é garantido se estiver corretamente posicionado na vertical e na horizontal. A porta foi ajustada corretamente, mas é possível que seja necessário realineá-la ou ajustá-la devido às condições locais.</p> <p>As luzes elétricas são respaldadas de acordo com as normas ou regulamentos VDE, CE, MM aplicáveis. Cada casquilho de lâmpada contém a potência da lâmpada que devem ser utilizadas.</p> <p>Se a potência máxima não for observada, existe o risco de incêndio devido ao sobreaquecimento. As lâmpadas não devem ser tapadas devido ao risco de incêndio!</p> <p>Para garantir uma estabilidade duradoura, aperte todos os parafusos e elementos de ligação de suporte após 5-6 semanas!</p> <p>Não utilize nenhum agente de limpeza que exija esfregar!</p> <p>Se não se seguir as instruções de uso, funcionamento e montagem, serão efetuadas alterações aos produtos, substituição de peças ou utilização de consumíveis que não constam das instruções. Não se garante qualquer reclamação de garantia ou responsabilidade civil.</p> <p>Atenção informacón!</p> <p>As nossas superfícies de alto brilho são protegidas de fábrica com uma película protetora especial. Deixe-o sobre os móveis até que esteja montado e o pó seja removido.</p> <p>Para obter um acabamento de alto brilho:</p> <ul style="list-style-type: none"> - após retirar a película protetora, deixe a película brilhante dentro de casa - utilize apenas um pano de algodão e um pouco de limpa-vidros para limpar - não utilize agentes de limpeza agressivos com aditivos - não utilize limpiador a vapor - não utilize limpiador a vapor - em caso algum expor a superfície a fortes radiações solares. <p>Desjamos-lhe uma utilização agradável e satisfação como os seus novos móveis.</p> <p>Departamento de Desenvolvimento de Produto</p>
-------------	---	--

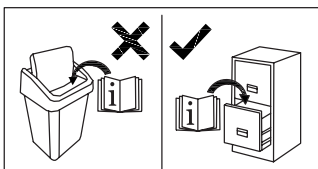
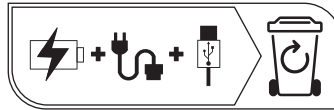
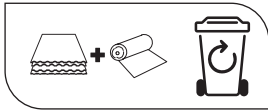
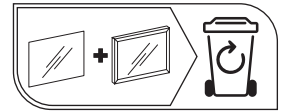
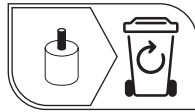
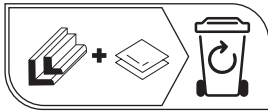
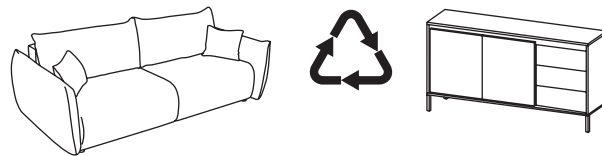
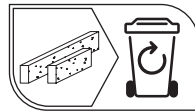
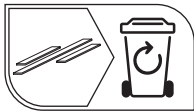
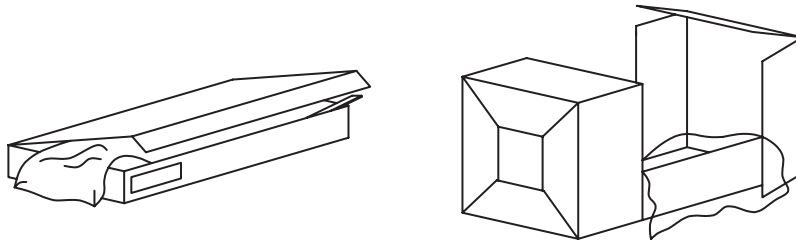
(SLO)	<p>Cijenjeni kupče,</p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanič) i zida. Kod vješnih elemenata ispljuje žiti koristite samo moždaniče predviđene za to iz specijalizirane trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montaža i postavljenje elektroinikata može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. U slučaju potrebe za dodatnim informacijama, molimo vas da se obratite našem predstavniku. Slijedite upute za montažu i težine koje su navedene u uputama za montažu. U slučaju preopterećenja ili drugih uljacija proreživanja izazvanih zbog preopterećenja, mi, kao proizvođači, ne preuzimamo garanciju.</p> <p>Besporiokna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podestati, na osnovi lokalnih uvjeta.</p> <p>Ve električne instalacije izvedene prema vrijednostima VDE-, CE-, MM-normama odnose -propisima. Jachna rasvjetnjica sredstva koju treba koristiti, navedena je na dohodnom gñi zaustavljanju.</p> <p>U slučaju nepriznavanja maksimalne težine, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se nikada rasvijetljavati sredstvo zbog opasnosti od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se nikada rasvijetljavati sredstvo zbog opasnosti od požara izjedna da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</p> <p>Ukoliko se na pridržavate pogonskog uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmjenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, opada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčjenje.</p>	<p>(TR)</p> <p>Mobilya üreticisi olarak, mobilyalarınızın sabitleme işlemi esaslı olarak kullanılması (duvarla ve diğer arastrakla bađantı) kadar iyi olabir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edini ve sadece buna uygun dubeliler kullanın. Duvara yapılacak sabitleme işleminin montaj elemanını sorunuz.</p> <p>Elektrik ekipmanlarınızın montajı ve bunların dğesmenini yapılcasına yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatlarında bulunan açıklamaları ve ađıynık bilgileri dikkate alın.</p> <p>Belirli miktarda elektrik bilgilerine riayet edin. Öyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka etkenlerden kaynaklanan ađıyn yüklemelerden dolayı kurulumu kusursuz şekilde sađıynmalıdır ve yak çevre içinde yeni kurulumlar duvarınızın kontrol edilmesini ve sadece buna uygun dubeliler kullanılması için olmalıdır.</p> <p>Tüm elektrik tesisatları yetkili VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambanın aydınlatma güdünü (igili ampul dınyunda belirtilmiştir). Maks. Watt sayısını aydınlatıdyında ađıyn ıyınma sonucunu yasađıyn riski söz konusuudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasakdır! Kalıcı bir denge sadıynmak için tüm çıyaltalar ve ađıynıcı bađantı noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sađıynmalıdır.</p> <p>Ađıynıcıyı temizlik gereçleri kullanmayın!</p> <p>Kullanılmıy duvarlara veya montaj elemanlarına talimatlarına uyulmazsa, üdiler üzerinde defektler oluşabilir. Üdilerde herhangi bir değişiklik yapılmazsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçerli olur.</p>
--------------	---	--

(SK)	<p>Váženy zákazník,</p> <p>ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, ak dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmotziny) a murou. Preto v prípade upevňovacích prvkov, ktoré sú namontované na stenu, skontrolujte odolnosť muru a použite na príslušné miesto iba určený materiál. Montáž a inštalácia elektroinštalácie môže vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.</p> <p>Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťaženi, ktoré môžu spôsobovať trajnosť sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!</p> <p>Bezpečnostná funkcia ručenia je zaručená iba pri kotvení v zodpovedajúcom prostredí. Dvere sú vopred nastavované v prípade potreby na základe Vášej elektrickej inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM, SLS osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.</p> <p>Pri neodporizá maximálnych váhových vzťahov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Neprikrývajte osvetľovacie telieska kvôli riziku požiaru!</p> <p>Všetky skrušky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!</p> <p>Nepoužívajte žiadne čisté čistiace prostriedky!</p> <p>Ak nebudú dodržané výrobné podmienky, nábytok na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymenat diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý neodpovedá originálnym dielom, opadá akokoľvek záruka alebo akokoľvek nárok na ručenie.</p> <p>Upozornenie!</p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte práchu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú.</p> <p>Pre čistenie povrchu používajte len vlhku bavlnenú utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na skla.</p> <p>Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</p> <p>Nepoužívajte mokrú handru.</p> <p>Nepoužívajte parný čistič.</p> <p>Povrchy nepoužívajte ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade neuvádzajte silnému šnečnú žiarenu.</p> <p>Želáme vám veľa radosť a vašim novým nábytkom.</p> <p>Váš výroý výrobku</p>	<p>(RUS)</p> <p>Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвесными элементами, монтажники, проверяя надежность Вашей стены и используя материалы, предусмотренные производителем, должны использовать только предназначенные для этого материалы. В конечном итоге ответственность за крепление мебели принадлежит осуществляющей монтажные работы организации.</p> <p>Монтаж и установка электрического оборудования следует получать только авторизованным электриком-специалистом. Следуйте указаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу, а также по весу. При превышении указанных значений, существует риск возникновения пожара, связанного с перегревом, или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!</p> <p>Безупречное эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если правильно соблюдены все рекомендации производителя и при использовании качественных материалов. Любая нагрузка на мебель и оми требуют дополнительной долговременной настройки с учетом всех условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на упаковке лампы.</p> <p>При превышении максимальной нагрузки существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается покрывать осветительные элементы!</p> <p>Все винты, крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5-6 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежной фиксации!</p> <p>Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!</p> <p>При несоблюдении инструкции по эксплуатации, обслуживанию, а также при осуществлении изменений изделия, замене деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия на мебель, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности, исключаются.</p>
-------------	--	---

(SK)	<p>Obzratne vnimanie!</p> <p>Keď sme výrobca nábytku, chceme Vás informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, ak dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmotziny) a murou. Preto v prípade upevňovacích prvkov, ktoré sú namontované na stenu, skontrolujte odolnosť muru a použite na príslušné miesto iba určený materiál. Montáž a inštalácia elektroinštalácie môže vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.</p> <p>Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťaženi, ktoré môžu spôsobovať trajnosť sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!</p> <p>Bezpečnostná funkcia ručenia je zaručená iba pri kotvení v zodpovedajúcom prostredí. Dvere sú vopred nastavované v prípade potreby na základe Vášej elektrickej inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM, SLS osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.</p> <p>Pri neodporizá maximálnych váhových vzťahov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Neprikrývajte osvetľovacie telieska kvôli riziku požiaru!</p> <p>Všetky skrušky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!</p> <p>Nepoužívajte žiadne čisté čistiace prostriedky!</p> <p>Ak nebudú dodržané výrobné podmienky, nábytok na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymenat diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý neodpovedá originálnym dielom, opadá akokoľvek záruka alebo akokoľvek nárok na ručenie.</p> <p>Upozornenie!</p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte práchu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú.</p> <p>Pre čistenie povrchu používajte len vlhku bavlnenú utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na skla.</p> <p>Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</p> <p>Nepoužívajte mokrú handru.</p> <p>Nepoužívajte parný čistič.</p> <p>Povrchy nepoužívajte ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade neuvádzajte silnému šnečnú žiarenu.</p> <p>Želáme vám veľa radosť a vašim novým nábytkom.</p> <p>Váš výroý výrobku</p>	<p>(RUS)</p> <p>Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвесными элементами, монтажники, проверяя надежность Вашей стены и используя материалы, предусмотренные производителем, должны использовать только предназначенные для этого материалы. В конечном итоге ответственность за крепление мебели принадлежит осуществляющей монтажные работы организации.</p> <p>Монтаж и установка электрического оборудования следует получать только авторизованным электриком-специалистом. Следуйте указаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу, а также по весу. При превышении указанных значений, существует риск возникновения пожара, связанного с перегревом, или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!</p> <p>Безупречное эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если правильно соблюдены все рекомендации производителя и при использовании качественных материалов. Любая нагрузка на мебель и оми требуют дополнительной долговременной настройки с учетом всех условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на упаковке лампы.</p> <p>При превышении максимальной нагрузки существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается покрывать осветительные элементы!</p> <p>Все винты, крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5-6 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежной фиксации!</p> <p>Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!</p> <p>При несоблюдении инструкции по эксплуатации, обслуживанию, а также при осуществлении изменений изделия, замене деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия на мебель, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности, исключаются.</p>
-------------	--	---



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -
 Termelő - Produser - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica
 meble-laski@meble-laski.com.pl

